

3 Aruba

Werkzaamheden
stranden in de planning



9 Wereld

Bush ziet recordbedrag
binnenstromen



10 Financieel

Oppositie
helpt Tsipras



12 Sport

Martin verlaat
in het geel de Tour



‘Uniformiteit en transparantie gegarandeerd’ Toelatingsnormen mavo-havo wettelijk vastgesteld

ORANJESTAD — Havo-scholen zijn voortaan gebonden aan wettelijke normen voor toelating van leerlingen tot het vierde leerjaar. Individuele scholen mogen niet meer zelf beslissen op welke criteria een mavoleerling tot 4-havo wordt toegelaten. “Dit garandeert eerlijke behandeling van alle mavo afgestudeerden en beschermt hun mogelijkheden tot verder studeren”, zegt Onderwijs-minister Michelle Winklaar enthousiast. Smoa, het schoolbestuur van de grootste havo Colegio Arubano, kan zich niet vinden in deze maatregel.

door onze verslaggever
Franciska Groen

De aangepaste toelatingsnormen van mavo naar havo zijn vastgesteld in het Landsbesluit dagscholen mavo, havo en vwo. Op 2 juli werd de commissie geïnstalleerd die de minister jaarlijks adviseert over de toelatingsnormen. Deze commissie bestaat uit de directie van mavo, havo en vwo-scholen: Skoa, SPCOA, Smoa, Dienst Publieke Scholen (DPS) en de van de Inspectie Onderwijs afkomstige voorzitter die ook Directie Onderwijs vertegenwoordigt. Op 8 juli kwam de commissie bij elkaar om de nieuwe toelatingsnormen voor het volgende schooljaar onder de loep te nemen. Met uitzondering van Smoa stemden de aanwezige partijen voor de nieuwe toelatingsnormen, laat Onderwijs-minister Hooyboer-Winklaar weten aan *Amigoe*.

1 tegen

Smoa, ofwel Colegio Arubano, wachtte vorig jaar de conclusie van de commissie, die een onderzoek naar de verbetering van de aansluiting mavo-havo deed, niet af. Deze communiceerde de door hen gewenste strengere eisen voor het nieuwe schooljaar al aan de mavo-scholen. Dit vooruitlopend op de conclusies van het ‘Rapport Aansluiting Mavo-Havo’. Winklaar verzocht toen dringend om de resultaten van de commissie af te wachten en de brief naar de mavo-scholen met daarin de nieuwe maatregelen, in te trekken. Maar

de school hield haar poot stijf. Ook nu. Colegio Arubano wil er kennelijk dus nog steeds niet aan, gezien het uitblijven van hun stem voor de nieuwe toelatingsnormen. Maar nu het wettelijk is vastgelegd, zal de school hier toch aan moeten voldoen, maakt de Onderwijs-minister duidelijk.

Doel

De aanpassing van de wet die de unanieme steun van het parlement kreeg, moet uniformiteit, transparantie, helderheid en toegankelijkheid bewerkstelligen, aldus Winklaar in een persbericht vanuit de overheid. Om een betere door- en toestroom te bevorderen werd al de *pilot* zomerschool geïntroduceerd, net als persoonlijke mentoren en huiswerkbegeleiding. In het rapport staan nog meer aanbevelingen genoemd voor een betere door-

stroom van mavo naar havo en betere begeleiding van leerlingen van de mavo. Er wordt ook een parallel getrokken met de doorstroomproblemen tussen vmbo en havo in Nederland. Het rapport pleit voor een betere loopbaanoriëntatie en -begeleiding op zowel de mavo als de havo. Voor een ‘warme overdracht’ zouden mavo-scholen informatie over de doorstromende leerlingen mee moeten sturen naar de havoscholen, zodat de opvang meer op maat is. Het initiatief voor een ‘Summerschool’ waarin doorstromers twee weken lang verplicht worden klaargestoomd tijdens de zomervakantie wordt in het rapport gesteund, mits dit gepaard met een goede evaluatie van het resultaat. Mavoscholen doen er volgens het rapport goed aan om een zevende eindexamenvak in te voeren.

Ook kunnen de huidige eindtermen en de lesmethoden worden herzien. Een zogeheten mavo-XL traject voor wie wil doorstromen en een betere, meer uniforme toetsing op zowel mavo en havo zijn ook aanbevelingen, evenals toetsingscommissies voor beide en kwaliteitscontrole op de schoolexamens.

Criteria voor toelating tot het vierde leerjaar havo

Voor het schooljaar 2015-2016 moet een mavoleerling in het bezit zijn van een mavodiploma met een havo-4 advies en deze mag per 1 oktober niet ouder dan 18 jaar zijn. Als toelatingseis geldt: minimaal 41 punten bij 6 vakken en geen onvoldoendes of minimaal 42 punten bij 6 vakken en maximaal 1 tekort of minimaal 43 punten bij 6 vakken en maxi-

maal twee tekorten (twee vijfen of één vier op de cijferlijst). Voor het driejarig traject is de toelatingseis lager: minimaal 38 punten voor het mavodiploma met 6 vakken. Het bevoegd gezag beslist over toelating van leerlingen die de vastgestelde norm niet hebben behaald. Dat laatste is niet aan de orde bij het normale, tweejarige, traject.

Dimas medewerkers leggen opnieuw werk neer



Foto: Kelly Jap-A-Joe

ORANJESTAD — Klanten stonden vanochtend bij het kantoor van immigratiedienst Dimas voor een dichte deur. Medewerkers hielden een zogenaamde walk-out. Reden voor de werkonderbreking is onvrede over de aanstelling van Mario Wever als adjunct directeur.

Deze aanstelling zou namelijk in strijd zijn met adviezen uit het recente rapport van PriceWaterhouseCoopers. Dat er ondanks dat rapport toch een andere weg wordt gekozen, is bij de Dimas-medewerkers in het verkeer keelgat geschoten. Zij zijn het hier niet mee eens en vinden dat deze aanstelling

politieke doeleinden heeft. “Zoals het rapport aangeeft, zo moet het gaan”, zegt René Bernabela, vakbondsleider, tegen nieuwssite *Noticiacla*. Gistermiddag is door directeur Kathy Ruiz-Paskel aan medewerkers uitgelegd wat de beslissing is geweest van de minister van Infrastructuur en Integratie, Benny

Sevinger. Veel medewerkers waren het hier dus niet mee eens, wat resulteerde in de actie van vanochtend. Klokslag negen uur legden zij het werk neer en lieten de klanten die al binnen waren het pand verlaten. De deuren gingen dicht en de medewerkers gingen gezamenlijk verderop op de parkeerplaats staan. Er werd de klanten verteld dat er om half elf een mededeling van de directie zou komen, over het wel of niet open gaan van de Dimas. Maar dat gebeurde niet

waardoor klanten hierdoor nog uren buiten stonden. “Ik sta hier vanaf half tien, maar ik weet eigenlijk niet waarom ze dicht zijn. Ik hoorde alleen dat de medewerkers staken en dat er om half elf gezegd zou worden of ze nog opengaan”, vertelt één van de wachtende klanten vanochtend aan *Amigoe*. Aankomende maandag staat een overleg gepland tussen Sevinger en de vakbond, dinsdag krijgen de medewerkers een brief met de uitslag van dit gesprek.

Duitsland erkent genocide op Herero’s

BERLIJN — Na jarenlang getouwtrek erkent Duitsland de massamoord op tienduizenden Herero’s en Nana’s als genocide (volkenmoord). Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Berlijn vandaag laten weten.

De keizerlijke troepen van het koloniale bewind in het toenmalige Duits-Zuidwest-Afrika, het huidige Namibië, doodden van 1904 tot 1908

meer dan 85.000 Herero’s en Nana’s. Dit komt neer op zo’n 80 procent van de toenmalige Herero- en Nana-bevolking. Nadat de Duitsers een op-

stand van de inheemse bevolking hadden neergeslagen, schoten ze mannen, vrouwen en kinderen dood, vergiftigden ze hun bronnen, slachtten ze hun vee en drevten de overlevenden de woestijn in om ze daar te laten sterven. Het Duitse koloniale bewind eindigde 100 jaar geleden, op 9 juli 1915. In 2004 woonde voor

het eerst een vertegenwoordiger van de Duitse regering in Namibië de herdenking van de massamoord bij. Duitsland erkent nu ‘de bijzondere historische verantwoordelijkheid jegens Namibië en zijn burgers’. Over een financiële compensatie wordt nog onderhandeld tussen de regeringen in Berlijn en Windhoek.

Schutter Beieren na klopjacht opgepakt

ANSBACH — De man die vandaag ten westen van de Beierse plaats Ansbach vanuit een auto op mensen heeft geschoten, is kort na de schietpartij gearresteerd. De dader schoot volgens zegslieden van de politie twee mensen dood. Beide slachtoffers stierven ter plaatse. De 47-jarige dader komt uit Ansbach volgens de Beierse autoriteiten en maakte een verwarde indruk.

Zijn eerste slachtoffer was in het gehucht Tiefenthal een bejaarde vrouw. De man zou de vrouw kort voor zijn daad hebben aangesproken. Vlak daarna schoot hij in een ander gehucht, Rammersdorf, een fietser vanuit zijn cabrio dood. Hij zou op nog twee anderen hebben geschoten. De schutter werd na een massale klopjacht 30 kilometer verderop overmeesterd door personeel van een benzine-station en garage in Bad Windsheim. Een medewerkster pakte het wapen van de dader



Foto: AFP/Thomas Kienle

Agenten onderzoeken een misdrijf dat plaatsvond bij Ansbach, nadat een man vanuit een auto twee mensen doodschoot.

toen die het even had neergelegd en twee garagemedewerkers overmeesterden hem vervolgens. De Beierse minister van Binnenlandse Zaken, Joachim Herrmann, dankte de

moedige personeelsleden. De burgemeester van Leutershausen, waar Tiefenthal deel van uitmaakt, reageerde geschokt. “In een plaatsje als dit, waar iedereen vredig woont,

kennen we dit soort taferelen alleen van televisie”, zei Siegfried Hess. “Ik ben verbijsterd.” De verdachte maakte een verwarde indruk en moet psychiatrisch worden onderzocht.

Meer verdachten Schilderswijk voor de rechter

DEN HAAG — Zeven verdachten van de rellen in de Schilderswijk begin juli moeten maandag voor de snelrechter verschijnen. Het gaat om zes mannen uit Den Haag en één uit Naaldwijk, meldde het Openbaar Ministerie vandaag.

De meesten worden ervan verdacht een steen naar een ME-bus of politieauto te hebben gegooid. In twee gevallen gaat het om opruiing en ook wordt een van de mannen verdacht van mishandeling van een agent. De mannen zijn tussen de 19 en 41 jaar oud. Vandaag verschenen er al vier relschoppers voor de supersnelrechter. De rellen ontstonden na de dood van de Arubaan Mitch Henriquez. Henriquez stierf eind juni, een dag na het festival Night at the Park in het Zuiderpark. Daar kreeg hij een woordenwisseling met agenten. Toen zij hem wilden overmeesteren en de nekklem toepasten, kreeg hij geen lucht

meer. Een dag later overleed hij daaraan. De vijf agenten zijn op non-actief gesteld. Bij snelrecht staat een verdachte binnen veertien dagen voor de rechter, bij supersnelrecht binnen drie dagen. Snelrecht en supersnelrecht zijn onderdeel van het lik-op-stuk-beleid van politie en justitie. Het OM brengt voornamelijk zaken die draaien om geweld tegen politie (of andere hulpverleners) voor de supersnelrecht.

Bedreigen

De eerste van vier verdachten van opruiing en van bedreiging van agenten na de fatale arrestatie van de Arubaan Mitch Henriquez is vandaag door de supersnelrechter veroordeeld tot vier weken celstraf, waarvan twee voorwaardelijk. De man, A. (1983) uit Amsterdam, bedreigde wijkagent in de Haagse Schilderswijk Marius Blok op internet. Hij moet ook een schadevergoeding betalen van 750 euro. Het leven van

de agent is volgens de rechter ontworcht. Hij durft niet meer naar buiten en kan zijn werk niet meer doen. “Dit is ‘m dan, ik hoop dat hij mij een keer aanhoudt. Ik beloof jullie dat ik hem helemaal overhoop zal steken”, had A. geschreven onder een foto van Blok op Facebook. De foto van Blok gaat rond op internet met daarbij vermeld dat hij een van de agenten was bij de fatale arrestatie van Mitch Henriquez. Dat bleek helemaal niet te kloppen. “Op het moment dat Mitch in het Zuiderpark werd aangehouden, was ik gewoon in mijn wijk, de Schilderswijk, aan het werk”, liet Blok eerder weten. A., die werkt in een Turks restaurant, zei tegen de rechter dat hij al na een paar minuten spijt kreeg van zijn daad. Hij vond “het heel erg voor Mitch”, maar begreep dat het ernstig was wat hij had geschreven en deed zijn best de tekst weer te verwijderen. Hij verwijderde uiteindelijk zelfs zijn complete Facebookpagina.

the plaza
CAFE

Wist u dat wij elke dag lunchcombo's hebben voor maar 10 florin een broodje met een soda!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS

GRATIS WIFI
6 LJSKOEDE TAPRIJEN
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT MARKETPLACE) | ORANJESTAD
TEL: +297 583 65 11 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

YANTI Café Restaurant

Zal gesloten zijn van 10 juli 2015 tot en met 24 juli 2015. 25 juli 2015, is YANTI Café Restaurant weer normaal open

Sorry voor het ongemak.

PART-TIME JOB
Ma-Vr 1-5pm Za 9am-1pm
Voor een nette dame
Simpel kantoorwerk
Vereisten: Gepensioneerd
Nederlands spreken en schrijven, computerwerk, Rijbewijs en eigen auto.
Moet zin hebben om naast het pensioen nog iets om handen te hebben.
Minimum Sal. Info: 7415640

TV Teach
Werk Pa Bo Sinaal

Turolabiera 6:30 pm
v
diadomingo 11:00 am

"Canal 13 Tele Aruba"
www.tv-teach.com

Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Tel: 690-0099

Fundacion Alzheimer Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till July 15

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MINIONS 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 NEW PG	MINIONS 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 2:00 NEW PG
MINIONS IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	MINIONS IN 2D daily: 5:00 7:30 matinee: 2:45 NEW PG
SELF/LESS daily: 9:15 matinee: 11:45 NEW PG-13	SELF/LESS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 NEW PG-13
THE GALLOWS daily: 5:15 7:15 9:30 matinee: 12:30 3:00 NEW SP R	THE GALLOWS daily: 7:00 9:45 matinee: 12:00 NEW SP R
MAGIC MIK XXL daily: 9:30 late show: 12:00 NEW SP R	MAGIC MIK XXL daily: 9:00 late show: 11:45 NEW SP R
TERMINATOR GENISYS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:15 3:00 PG-13	TERMINATOR GENISYS 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 PG-13
JURASSIC WORLD IN 2D daily: 5:30 8:30 NEW PG-13	JURASSIC WORLD IN 2D daily: 8:00 late show: 11:00 NEW PG-13
INSIDE OUT IN 2D daily: 11:15 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	INSIDE OUT IN 2D daily: 4:30 matinee: 2:00 NEW PG
BIG GAME NL daily: 12:00 2:45 PG-13	BIG GAME NL daily: 5:15 matinee: 2:15 PG-13
TED 2 daily: 6:45 9:30 R	TED 2 daily: 9:15 late show: 11:45 R
APENSTREKEN daily: 4:45 PG	
KIDNAPPING MR. HEINEKEN daily: 7:00 PG-13	

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

COLDWELL BANKER

JUNI/JULI SPECIAL!

Modanza Villa Park 112
Getaxeerd op \$447,753
Nu voor **\$399,000**
Kan snel passeren bij Notaris.

3 Slaapkamers
2 Badkamers
Zwembad
Ruime patio

US\$ 399,000
ID# 1059

Tel: (297) 587-6666
Info@coldwellbanker.aw
WWW.COLDWELLBANKER.AW

Amsterdam Manor Beach Resort

Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

- Food & Beverage**
 - Sous Chef (M/F)
 - Restaurant Manager (M/F)
 - Bartender (M/F)
 - Beach Attendant (M/F)
- Housekeeping**
 - Housekeeping Supervisor (M/F)
- Maintenance**
 - Electrician (M/F)
- Front Desk**
 - Front Desk Clerk (M/F)
- Accounting**
 - Cost Controller (M/F)

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.
Last date to Apply: **July 20, 2015**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:
hrmanager@amsterdammanor.aw
MVC Eagle Beach Aruba
J.E. Irausquin Blvd 240
P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba
Tel: 587 0110 ext.141 Fax: 587 0117
www.amsterdammanor.com

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angelo's Classic Hit Mix
(Vr & Za: 7 - 8pm)
Angelo Steffen

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Uw ICT partner ook voor Professioneel Netwerkbeheer

ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds laten organisaties hun ICT beheer of delen ervan over aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dan hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse (vereiste), Engelse (pre) taal en het Papiaments (pre). Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

Functie eisen:
- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k8/12 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.

Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Coen Geurtsen, ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: c.geurtsen@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla

HIGH PRESSURE - GASOLINE ENGINE

G2800XH HONDA GASOLINE ENGINE GC190 5.5 HP / 2800PSI 1495,-	HD 2.5/27 PB AL 2.5 GPM, 2700 PSI 3495,-	XPRT-HD 3.8/35 P 3.8 GPM, 3500 PSI 2995,-
G3200XH HONDA GASOLINE ENGINE GX200 6 HP / 3200PSI 1795,-	HD 2.5/27 P ST PLUS (TANK INCLUDED) SUBARU ENGINE, 2.5 GPM, 2700 PSI, 12V BOOSTER PUMP, 100' HIGH PRESSURE HOSE, PROFESSIONAL-DUTY GUN 2995,-	HDS 3.5/30 P CAGE 3.5 GPM, 3000 PSI, HOT WATER 9495,-

Offers valid on Aruba, while stock lasts. Prices in AVG. Bto & health tax not included.

CARIBBEAN FASTENERS Aruba

Sabana Blanco 58
Aruba, tel 5828449
aruba@cfh-group.com
Monday - Friday
8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00 h
Saturday 8:30 - 12:00 h

KÄRCHER

MEDIQ

Entrante 13 di Juli

TUR nos

Boticanan Mediq

ta habri for di

7:30AM pa 7:30PM

MEDIQ ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha Super Food Plaza, Hotel Area Tel: 583 4908	Botica Centro Medico San Nicolas Tel: 584 5794	Botica Oduber Mainstreet, Oranjestad Tel: 582 1780
Botica San Lucas Mainstreet, San Nicolas Tel: 584 5119	Botica Central Santa Cruz Tel: 585 1965	Botica Trupiaal Ponton Tel: 583 8560

Wind in de zeilen

De sprong wagen



Aruba barst van het talent, zeker op het gebied van watersport. Een van hen is freestyle kitesurfer Anabel van Westerop (21). Twee jaar geleden eindigde ze als derde tijdens de World Tour. Haar droom is wereldkampioen worden. Heeft ze de wind in de rug of valt haar ultieme sportdroom in het water. Amigoe vaart mee en doet verslag van Van Westerop haar belevenissen als topsporter.

door Nynke Wiersma
Achter de rug

“De afgelopen zes weken zijn goed gegaan. Ik heb net Venezuela gehad, een hele gave kitespot. Dat was de tweede stop van de VKWC (Virgin Kitesurf World Champignonchips) World Tour. Het was een beetje spannend. Nog nooit eerder was er een VKWC wedstrijd in Venezuela en iedereen weet dat het daar op dit moment een beetje onrustig is. Ik reisde gelukkig samen met een vriend, dus dat was erg fijn. De wedstrijd vond plaats op een klein eilandje en daar merkte je er niets meer van. De wedstrijd is erg goed verlopen en ik ben

uiteindelijk vijfde geworden. Het was weer superleuk om mee te doen en het bouwt weer wat zelfvertrouwen op.” Naast de freestylecompetitie deed Van Westerop ook mee aan een ‘big air wedstrijd’ in Venezuela. “Daarbij werd ik vierde. Het is gaaf om even te ‘vliegen’ en het water en de mensen onder je te zien. Het is minder technisch, dus ik stress er minder over, waardoor ik echt met een *big smile* op het water sta. Na de wedstrijd ben ik terug naar Aruba gegaan om hier weer lekker te trainen. De vorige keer vertelde ik over de clinic die ik ging geven aan kinderen op Aruba. Inmiddels hebben we er al twee

gedaan. Het was echt een succes dus we besloten dus nog een kidsclinic te doen. Er waren zo’n tien jongens en meiden tussen de 12 en 16 jaar oud. Het is leuk om te zien hoe gemotiveerd ze zijn. Meerdere van hen doen nu mee aan de Hi-Winds.” Toen de kiter zelf die leeftijd had gooide ze hoge ogen tijdens het sportevenement op Aruba. “Ik vind het jammer dat ik er nu niet bij ben, maar ook vanaf hier volg ik waar het kan de Hi-Winds.”

Double S-Bend to Blind
“Gedurende de wedstrijd in Venezuela stond ik in de derde ronde gelijk tegenover de wereldkampioene. In deze ronde ging het om de vierde of vijfde plek. Ik dacht: als ik wil winnen zal ik met iets goeds moeten komen. Dus ik heb geprobeerd om een *trick* in te zetten die bij de vrouwen nog nooit iemand heeft gedaan tijdens een wedstrijd en ik lande hem”, straalt de kiter “Alle mensen op het strand gingen



helemaal los. Het was echt mijn persoonlijke doel om de trick te landen. Ik heb namelijk iets met de Double S-Bend to Blind. Twee jaar geleden ben ik hem gaan trainen en is hij een aantal keer gelukt. Vorig jaar kreeg ik problemen met mijn knie, waardoor ik een stuk voorzichtiger ging varen. Elke keer viel ik bij deze sprong en had ik zoveel pijn dat ik een paar dagen het water niet op kon. Ik wilde hem heel graag onder de knie krijgen, maar de angst om te vallen, weerhield me ervan. Een vriend van me kwam me helpen met trainen, omdat ik een beetje vastzat. Hij heeft me echt over mijn angst heen geholpen, waardoor ik hem weer twee keer probeerde. Ik viel, maar het deed geen pijn. Tijdens de wedstrijd dacht ik, ik ga hem gewoon doen.” En met positief resultaat. “Het was bijna twee jaar geleden dat de trick voor het laatst was gelukt en dan de eerste vrouw zijn in een wedstrijd die hem landt, dat voelde voor mij echt speciaal.” Wie de spectaculaire sprong van Van

Westerop wil zien, kan deze vinden op haar Facebookpagina.

Voor de Boeg
De laatste VKWC is nog

maar net afgelopen en de volgende staat alweer op het programma. “Ik ben de komende twee maanden van huis en Nederland is even tijdelijk mijn thuisbasis. Op

dit moment ben ik in Tarifa in Spanje. Het is een gave plek, met goede wind, leuke koffiebarretjes, oude gebouwen en boetiekjes. Ik zit hier gezellig met vier andere meiden in een appartement.” Natuurlijk moet er ook getraind worden, want komende zondag begint de volgende wedstrijd uit de World Tour. “De wedstrijd duurt vijf à zes dagen en ik doe naast Freestyle ook weer mee aan de Big Air competitie voor de Fun. Na de wedstrijd ga ik terug naar Nederland om te trainen voor de volgende VKWC wedstrijd in Fuerte Ventura.” Zodra die achter de rug is, staan er verschillende workshops in Europa op de planning van de sporter om vervolgens door te reizen naar Duitsland. “Dat is de grootste wedstrijd van het jaar. Hier vinden ook op nieuw kwalificaties plaats, maar als ik in de top zeven blijf dan ben ik verzekerd van een startplek voor het tweede gedeelte van de World Tour. Een vierde plek of hoger zou dus mooi zijn hier in Spanje”, aldus een glimlachende Van Westerop.



Overleden

Marie E. Halley – Montaner	26-06-2015
Sra. Vda. Felicia M. v/d Biezen – Geerman	28-06-2015
Michaela G.A. Garcia	03-07-2015
Rosalind G.M. Fazari – Tieleman	04-07-2015
Fortunata Vollebeek – Willems	05-07-2015
Raymond R. van der Biezen	05-07-2015
Kai Kau Tse	08-07-2015

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

"For He will order His Angels to protect you wherever you go."
Psalm 91:11

We are sad to announce the sudden passing of
ROSALIND (Ientje) FAZARI – TIELEMAN

Owner and Director of our companies.

Memorial services will be held
Friday, July 10th 2015 from 9am – 11am
At Aurora Funeral Home, Oranjestad, Aruba.

May Rosalind rest in peace.

The Valero Aruba Marketing is pleased to announce
a vacancy for the position of

Airport (Aviation) Fueler

Job Overview
Entry level position, designated as trainee status. This individual will assist and perform verification of the quality of the products, inspect and verify that vehicles and equipments are in proper condition to ensure product quality, on time and safe delivery of aviation products into the planes. This individual will assist with the equipment and facility housekeeping and maintenance. This individual will assist and carry out department related duties as directed.

Required qualifications

- Technical school diploma. EPI preferred.
- The candidate is expected to continue training and progression in accordance with Career Progression Planning.
- Pro-active attitude towards problem solving and able to work with minimum supervision.
- Optimal communication skills, both verbal and in writing.
- Computer literate.
- The candidate's ability and willingness to work overtime if required.
- Offered positions is a rotating shift, which include working weekends and holidays.
- Be able to function in a multidisciplinary team.
- Letter of good conduct. Including the passing of the VDA screening.

Required experience
Strong technical background of electronics and mechanics. General knowledge of computer. Commercial (Truck) drivers license.

Major Accountabilities

- Quality control/assurance and testing of products as per Company and International operations procedures & standards.
- Delivering aviation products into plane.
- Assists and performs housekeeping and maintenance of aviation fueling and plant equipments.
- Performs quality and quantity assurance upon receiving of Jet Fuel by Bridger.
- Assists with all operations related calibration of meters and tanks.
- Assists with product sales and inventory data collection.
- Any other duties as assigned.

We offer an attractive starting salary, excellent secondary benefits and a positive working atmosphere. Qualified candidates should pick up an application at the Valero's main entrance (Gate 2). Candidates should submit a recent picture ID together with resume to the Human Resources Department attention Karen Gordon no later then July 10, 2015, or email their resume to Karen.Gordon@valero.com

Paardenkrachten en plezier



SAN NICOLAS — Dragracewedstrijd ‘The Real Deal’ werd afgelopen weekend verreden op Palomarga. Amigoe was aanwezig en doet sfeerverslag van het evenement.

door Bert Devies

In San Nicolas Aruba buigen we bij Julio’s Bar linksaf de weg Fontein op. De weg slingert de heuvel op en op de achtergrond doemt het windmolenpark op. We gaan richting het ‘Palomarga Raceway park’. Dit Mekka van de Arubaanse autosport is makkelijk te vinden, ook omdat wij onderweg snel worden ingehaald door enthousiaste racefans. Gewoon de fans volgen dan kom je vanzelf bij de ingang.

Exotische racemonsters
We mogen het rennerskwartier oprijden, maar veiligheid voor alles op deze racepiste. Vanuit de achterbak van een voor ons wachtende auto wordt eerst nog even een grote machete door de beveiliging weggepakt en deze verdwijnt subiet in het kassahuysje, waar vandaan wij ook onze ‘RealDeal armbanden’ krijgen uitgereikt. Een rondje met de auto over het rennerskwartier laat een bont schouwspel van sleutelende mensen zien. Er wordt gewerkt aan allerlei exotische racemonsters, Dragsters, Funnycars, opgevoerde en uitgebouwde streetcars, gepimpte Dragbikes, quads en scooters in allerlei uitvoeringen. Rond de bolides zitten trotse families met of zonder tent en trailer in bijpassende racekleding. De sfeer is gezellig. Vanaf tien uur ’s ochtends is men al bezig met sleutelen, poetsen en kwalificeren.

Snelste dame
De mensen van het Don’t Panic Racing team zijn trots op hun bolides, op het dashboard in de nauwe cockpit hangen familieportretjes. Wij ontmoeten Lucho Werleman, de hardwerkende voorzitter die alles delegeert. Lucho stelt ons voor

aan zijn bewakers van het startgebied. Amigoe-reporters mogen daar gaan staan om het spektakel van dichtbij te kunnen volgen. Twee opvallend mooie dragsters staan onder een grote tent. De Brazilian Flash dragsters zijn eigendom van de Familie Tromp. Ze hebben de beschikking over drie dragsters. Een daarvan wordt gereden door Ruzischka Tromp. Zij reed al eens een beste tijd van 7,90 op de kwart mijl, dat betekent dus, dat ze na amper 7 seconden al zo’n dikke 300 kilometer per uur rijdt: brute power dus. Ze is ongetwijfeld de snelste dame van Aruba. De World Cup winnaar is haar neef Jonathan Tromp die 7,51 seconde deed over de kwart mijl en in 2004 alles won. Hij won zelfs een nieuwe dragster in de USA. Jonathan wist ruim 800 andere deelnemers uit de Cariben en omstreken achter zich te houden. De familie haalt alles uit de kast om bij de top te horen. Zo zorgt *Crowdfunding* tijdens zelf georganiseerde barbecuefeesten voor het benodigde sponsorgeld. De circuitorganisatie kan ook niet zonder sponsors en donaties. Er is sponsoring van de overheid en een aantal bedrijven, maar er is meer geld nodig voor onderhoud van de baan en voor betere elektronica voor de tijdwaarneming. De zoute warme zeewind aan de kust vreet aan het schilderwerk, hekken, gebouwen en verlichtingsmasten. Wie helpt?

Dragracing
Wie rijdt er zo snel mogelijk een kwart mijl over een stuk recht asfalt! Er zijn twee startplekken naast elkaar. Op de startstreep staat de zogenaamde ‘kerstboom’ (paal met startlichten), bediend door een startofficial. Boven in de



kerstboom gaat een oranje licht aan, attentie!, een tweede oranje licht, een derde aan de zijkant en pats... licht op groen en wegwezen! Het gaat om de optimale RT (reactietijd van de coureur). Ben je te vroeg weg, dan gaat jouw lampje op rood, en is de rit niet geldig voor een klassering. Voor zo’n explosieve start moeten vooral de banden flink worden opgewarmd. Een zogenaamde ‘burnout’ is onontbeerlijk en natuurlijk ook heerlijk voor de rijders om te doen. Op een nat gespoten deel aan het begin van de baan, laten coureurs de wielen spinnen met rokende banden. De dragster schiet naar voren en produceert prachtige racegeluiden en veel rook. Daarna wordt de bolide terug geduwd naar de startplek: het racefeest kan beginnen. De veelal jonge helden op de scooters en quads openen het evenement. Het materiaal is goed geprepareerd. Iedereen is super trots op zijn racemonsterje. Gewoon uitzien scooters blijken toch echt wel behoorlijk te zijn opgekietseld. Er zijn ook lage zelfbouw frames met Gilera scooter motoren en overbrenging. De rijders liggen nerveus voorover op hun snerpande bolides. Oeps! even verkeerd gestart, te veel grip en de boel gaat opstijgen. Eén van de jonge helden slipt onderuit en bezeert zich. Het ziet er aanvankelijk lelijk uit. Even ligt hij verdoofd op het asfalt. De held wordt op een brancard de toegesnelde am-

balance in geschoven, maar komt na een minuut of tien weer hinkend uit de ziekenboeg en zwaait naar het applaudisserende publiek. Later zien we hem gewoon weer terug voor de volgende race. Hulde! De zon gaat onder, de lampen gaan aan. Het is nog drukker geworden rond de baan. Veel starts, rook, lawaai, sensatie en spektakel. Allelei streetcars, minidragsters, natuurlijk de motoren, met als uitsmijter de dikke superdragsters, zorgen ervoor dat het in grote getale gekomen publiek (zeker 1000 of meer Arubaanse racefans) volledig aan zijn trekken komt. Er zijn mooie gesponsorde tribunes en tegen Arubaanse prijzen kun je er lekker eten en drinken. Dan nog een *driftshow* en natuurlijk de afsluiter met een heuse Demolition Derby met Crossauto’s maken een bezoek aan het Palomarga echt de moeite waard. Ik ben er de volgende keer zeker weer bij. De komende evenementen zijn op zaterdag 14 en 25 juli.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.	Wanneer:	22.00 uur
	Wat:	Bossa Nova Evening
	Waar:	The Wine Room
Vrijdag 10 juli: Wat: Expositie Castillo’s Women Waar: Bibliotheek Wanneer: t/m 17 juli	Wanneer:	20.00 uur
	Wat:	Lange afstandsrace kiteboarden
	Waar:	Fisherman’s Hut
Wat: Summer Glow Blue Edition Waar: Oxygen Lounge Wanneer: 20.00 uur	Wanneer:	10.00 uur
	Wat:	Vervolg windsurfen freestyle competition
	Waar:	Fisherman’s Hut
Wat: Lange afstandsrace kiteboarden en windsurfen Waar: Fisherman’s Hut Wanneer: 17.00 en 17.30 uur	Wanneer:	11.00 uur
	Wat:	Barracudas & Guppies races
	Waar:	Fisherman’s Hut
Wat: Kawura Rootsband en Bamboo Waar: Fisherman’s Hut Wanneer: Vanaf 22.00 uur	Wanneer:	11.30 en 14.00 uur
	Zondag 12 juli:	
	Wat:	Tango-avond met Rafa
Zaterdag 11 juli: Wat: Summer2Party Waar: Senor Frog’s	Waar:	Sidebar
	Wanneer:	18.30 - 20.00 uur
	Wat:	Primo Bandits en Nutzbeatz
	Waar:	Fisherman’s Hut
	Wanneer:	vanaf 23.00 uur

Hoogmoed komt voor de val

ORANJESTAD — Amigoe-medewerker Grecia Willems (rechts op de foto) heeft niet zomaar het tijdschrift KINIKI in haar handen. In nummer 7 staat namelijk een door haar geschreven kinderverhaal ‘E toteki pretencioso’, dat gaat over een nogal verwaand hagedisje die door een val uit een mispelboom een toontje lager leert zingen. Een verhaal met een moraal. Waarvan Willems er nog veel meer in petto heeft, zo laat ze enthousiast op haar computer zien. “Ik had vroeger een crèche en vertelde dan verhaaltjes aan de kinderen waarmee ik ze kon helpen en waarvan ze iets konden leren.” Op de foto naast haar staat Addonsito Croes, niet alleen maker van het tijdschrift KINIKI voor basisschoolleerlingen dat tweemaandelijks verschijnt, maar ook van Virtud, bestemd voor personeelsleden van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa).



THE BEST PROMOTIONS OF THE YEAR ARE HERE.

COLUMN Kees Beekmans

Vrij

In mei publiceerde mijn favoriete weekblad *De Groene Amsterdammer* een stuk van Marcel ten Hooven met als kop: ‘Europa, doe open de poort!’ Daarin liet Ten Hooven een aantal migratiedeskundigen aan het woord. Wat zij te zeggen hadden over migranten en vluchtelingen vind ik zo belangrijk, dat ik het hier netjes voor de lezer van *Amigoe* opsom. Migratie is normaal gesproken een circulaire beweging, waarin mensen komen om een paar jaar te werken, en daarna weer gaan. Voordat de VS de zuidgrens streng ging bewaken, kwamen en gingen seizoensarbeiders uit Mexico het land in en uit, maar weinigen vestigden zich er. Emigratie is tenslotte een ontwortelend iets, en bovendien, wat de Mexicanen in de VS verdienden was in eigen land acht keer zoveel waard. Met wat extra geld stonden ze daar ook in hoger aanzien, terwijl ze in de VS altijd tweederangsburgers zouden blijven. Pas toen de VS de zuidgrens probeerde te sluiten, probeerden veel Mexicanen er te blijven. Hetzelfde gebeurde in Nederland met de Turken en Marokkanen: die bleven pas - en begonnen massaal hun vrouw en kinderen over te halen - toen Nederland zijn grenzen sloot. Dus de Europese (en Amerikaanse) afgrendelingspolitiek verstoort het circulaire patroon van migratie. Vluchtelingen die grote bedragen hebben betaald aan mensensmokkelaars en hun leven hebben gewaagd, willen dat allemaal geen tweede keer

meemaken. “Gooi de deur dus niet te hard in het slot”, zegt migratiejuriste Tineke Strik. De Europese afgrendelingspolitiek, schrijft Ten Hooven, neemt de bron van de vluchtelingenstroom, oorlog en armoede, niet weg, integendeel, ze voedt haar juist. Een hoog hek rondom Europa schuift de last van de migratie af op de crisisgebieden zelf, waardoor die verder in de misère zakken, met als resultaat meer vluchtelingen en meer werk voor mensensmokkelaars. De Maastrichtse hoogleraar migratiestudies Hein de Haas: ‘Europese politici zijn de tragische acteurs in het drama dat ze zelf veroorzaken.’ Volgens hem wijzen politici maar al te graag de mensensmokkelaars als zondebokken aan, om hun eigen verantwoordelijkheid voor menselijke tragedies op de Middellandse Zee aan het oog te onttrekken. Han Entzinger, hoogleraar migratie- en intergratiestudies aan de Erasmus Universiteit Rotterdam: ‘Je wordt er gewoon cynisch van. Vijfentwintig jaar geleden vierden we dat Oost-Europa zijn IJzeren Gordijn had opengetrokken. Nu laat Europa het om zichzelf neer. En wat bereikt het daar nu eigenlijk mee? De problemen zelf zijn nog niet opgelost door ze naar de rand van Europa te verplaatsen.’ Volgens genoemde experts

moet de Europese politiek eens gaan erkennen dat migratie nooit volledig te beheersen valt, zodat beleidsmakers eens na kunnen gaan denken over een redelijk en humaan migratiebeleid. Dat zal niet gebeuren zolang politici denken dat iedereen wel zal weg blijven als het beleid maar hard en ongenadig genoeg is. Maar politici hebben daar geen belang bij, zegt hoogleraar De Haas. Zowel links als rechts heeft belang bij de boodschap dat zo’n hard beleid zowel effectief als noodzakelijk is. Rechts, zegt De Haas, probeert de volgende verkiezingen te winnen door immigranten te stigmatiseren als een culturele of terroristische dreiging, links door ze te betichten van het ‘inpijken’ van de banen van de eigen bevolking. De dijken staan op breken! hoor je Nederlandse politici geregeld zeggen. Migratiejuriste Tineke Strik daarover: “Je moet niet onderschatten wat de rol van politici is bij de beïnvloeding van de publieke beeldvorming over immigratie. Welke feiten laat je zien? Dat Libanon tien keer meer vluchtelingen uit Syrië opneemt dan de EU, hoewel het vierhonderd keer kleiner is? Of zeg je: o, ze komen allemaal naar ons en we kunnen het niet aan! Daar zou ik ook bang van worden.”

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Kees Beekmans in deze column zinnige en onzinnige zaken. Hij vervangt voorlopig collega Nico van der Zee, die van een welverdiende zomerstop geniet.



TANKI LEENDERT 122 • TEL: 582-3838

CHEVROLET ARUBA



GET READY!

VISIT YOUR DEALER

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



Televisieprogramma's

Nederland



14:00 Journaal
14:30 Flikken Maastricht
15:30 Sterren muziekfeest op het plein
16:25 Dicter
17:55 Journaal
18:20 Studio Tour
19:20 EenVandaag
19:35 Gesprek met de minister-president
19:55 Journaal
20:05 Journaal
20:33 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

17:25 Together

Zaterdag 11 juli

19:05 De nachtzoen
19:20 Nieuwsuur
20:10 Nieuwsuur
20:50 Tekst-TV
1:25 Natuur op 2: Nature's microworlds
2:00 Recht van spreken
2:40 De vloer op
3:15 De meesterwerken
4:00 Lekker weertje
4:40 Birth day
5:30 OHM Gezin & Samenleving
6:00 MO actueel
6:20 Van Moslimbroeders tot IS
7:00 Journaal
7:10 NPO Doc op 2
8:45 Bloed, zweet en snaren
9:30 Fryslân dok
10:05 Jan & Anny together again
11:00 Journaal
11:10 Schepper & co
11:40 De weg naar Santiago
12:10 Nederland zingt
12:40 20 jaar na Srebrenica 2015
13:35 Hotel Des Indes, logeren op stand
14:25 Van Gogh: Een huis voor Vincent
15:15 Dilemma
16:00 Nieuwsuur
16:35 Haar naam was Sarah

Nederland



Zaterdag 11 juli

19:05 The tonight show
19:55 Lauren! en de liefde
20:40 Loverboys
21:20 Tekst-TV
0:30 Kabouter Plop
0:35 Pingu

0:40 Bibbeltje Big
0:50 Sesamstraat: 10 voor ...
1:00 Sesamstraat
1:15 Q Pootle 5
1:25 Kindertijd
1:50 Super Abby
2:00 Wickie de Viking
2:15 Mega Mindy
2:40 Zappsport
3:00 Rudi het racevarken
4:30 Brugklas
5:20 De mooiste sprookjes
6:20 Gek op jou
6:35 Mega Mindy
7:00 Mega Mindy en de schitterende smaragd
8:10 Met de billen bloot
8:35 Bommeltje!
9:30 Carlitos droomt van voetbal
11:00 Brugklas
11:30 Brugklas
11:50 Mijn vader is de beste!
12:45 Jeugdjournaal
13:00 Bommeltje!
14:00 Verliefd op Ibiza
15:55 North Sea Jazz

ATV

05:00 Early Today (NBC)
05:30 Today in NY (NBC)
08:00 Today (NBC)
11:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
12:00 Noticia Awenochi (repeat)
13:00 Time Out (repeat)
13:15 15on15 (repeat)
14:00 Days of Our Lives (NBC)
15:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
16:00 Steve Harvey (NBC)
17:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:00 News 4 New York at 5 (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:30 Access Hollywood (NBC)
21:00 Constatine (NBC)
22:00 Grimm (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat

Nederland



16:00 Nieuwsuur
16:45 De vloer op
17:15 VPRO Cinema collectie

BVN



15:00: NOS Journaal
15:05: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat: 10 voor...
15:35: Het Klokhuus
15:50: De grote boze wolf show
16:05: GoGoGo
16:15: Een huis vol
16:40: MAX Geheugentrainer
17:00: FC de Kampioenen
17:35: EenVandaag
17:55: NOS Gesprek minister-president
18:05: VRT Journaal
18:45: NOS Studio Tour
19:40: NOS Journaal
20:00: Weerbericht Europa/ Afrika
20:05: De beste singer-songwriter van Nederland
20:55: Valerio International
21:30: Nieuwsuur
22:05: Weerbericht Amerika/ Caribiën
22:10: Vive le Vélo
23:15: Terzake
23:50: 1000 zonnen

03:00: NOS Journaal
03:05: Sesamstraat
03:25: Sesamstraat: 10 voor...
03:35: Het Klokhuus
03:50: De grote boze wolf show
04:05: GoGoGo
04:15: Een huis vol
04:40: MAX Geheugentrainer
05:00: FC de Kampioenen
05:35: EenVandaag
05:55: NOS Gesprek minister-president
06:05: VRT Journaal
06:45: NOS Studio Tour
07:40: NOS Journaal
08:00: Weerbericht Europa/Afrika
08:05: De beste singer-songwriter van Nederland
08:55: Valerio International
09:30: Nieuwsuur
10:05: Weerbericht Amerika/ Caribiën
10:10: Vive le Vélo
11:15: Terzake
11:50: 1000 zonnen
12:00: VRT Journaal
12:35: Landinwaarts
13:00: Puberuil Zapp
13:25: Bommeltje!
14:20: Willem Wever
14:45: Beste Vrienden Quiz
15:05: Checkpoint

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Jessica Simpson, 35; Adrian Grenier, 39; Sofia Vergara, 43; Arlo Guthrie, 68.

Happy Birthday: What you accomplish with others will bring you closer to your own goals. Sharing ideas will help you make plans and enlist the help of someone you can form a partnership with. Deal with emotional matters head-on and make a difference to the people that need your help the most. The rewards will be worth your while. Your numbers are 7, 10, 17, 24, 36, 40, 42.

ARIES (March 21-April 19): You may crave change, but be mindful of the cost. Keep your money tucked away in a safe spot to avoid impulse spending. You'll be criticized if you are too frivolous. Look for inexpensive means of entertainment. Love is highlighted. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Share your feelings and discuss your personal plans. You can accomplish a lot if you are open about your intentions. Not everyone will want to be a part of your dream, but at least you'll know how to move forward. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): You may be facing a decision about an organization or group soliciting your help. Don't let anyone pressure you. You will gain greater satisfaction from putting what resources you can into your domestic space. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Someone unreliable will throw you off course if you believe everything they say. Consider how realistic an offer is before you make a commitment. It's better to be safe than sorry. Believe in yourself, not someone else. 4 stars

LEO (July 23-Aug. 22): The only reason to make a professional change is because you have something better lined up. Don't let your emotions get in the way of any decision that can affect your reputation or your ability to earn money. 2 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Pull out all the stops and show what you've got to offer. Chat about your plans and consider working with someone who shows as much enthusiasm as you do. Avoid divulging secret or personal information. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Go about your business while taking care of personal matters. Someone will try to take advantage of you if you are too friendly or accommodating. A change of heart will develop if you feel used or poorly treated. Stand up for your rights. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Focus on gathering information and formulating the deals you want to put into play. Think outside the box and offer an unusual plan that will attract innovative individuals. A partnership must be handled with kid gloves. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Personal alterations that are in sync with current trends will result in positive changes, compliments and attention. You can negotiate a contract or settlement in your favor if you show a compelling reason why you should get what you want. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Spending time with close friends, partners or family members will bring you closer together. Domestic changes should be geared toward giving you a space to work from home. An intuitive feeling is best taken seriously and acted upon. 5 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Don't share your emotions with just anyone. Bide your time as much as possible. Letting situations unfold naturally will allow you to get a better idea of how to handle the people or situations that you are up against. 2 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Get out and have some fun. Interacting with people in your industry or networking with those who share your interests will lead to a good connection and an opportunity to get involved in something that you feel passionate about. 4 stars



CATC waardeert haar werknemers met een feest.

ORANJESTAD - Opgericht in 1994, biedt CATC boekhouding, juridische, fiscale, compliance- en adviesdiensten aan kleine- en middelgrote ondernemingen. Het geweldige personeel was het hart van de transformatie die het CATC de afgelopen jaren heeft ondergaan. Een feestelijk gala feest werd gehouden om alle medewerkers onze waardering te tonen.

Het evenement werd gehouden op het kantoor van CATC op de J.E. Irausquin Blvd. Een prachtig georganiseerde avond gevuld met persoonlijke toespraken, bevestigingen, prijzen en veel dansen. Een oprechte erkenning werd aan Payroll Manager, Machteld van Agtmaal door CATC Managing Director, Reint Roossien gegeven. Machteld is al 20 jaar werkzaam bij het bedrijf en heeft nooit ziekte verlof genomen bij het CATC. Haar voortdurende toewijding en doorzettingsvermogen wordt gewaardeerd en bewonderd door velen.



Mensen maken het verschil. Het bedrijf schenkt daarom aandacht aan de cultuur waarin elk individu voortdurend, zowel professioneel en persoonlijk kan groeien. In ruil zetten de medewerkers van CATC's zich in voor het leveren van uitstekende service aan de klanten. Levendig, dynamisch en toewijding, zijn slechts een paar woorden die de prachtige groep personen die aanwezig zijn binnen het bedrijf te beschrijven. Met meer dan 8 verschillende nationaliteiten, de levendige mix van persoonlijkheden en energie op CATC zorgt ervoor dat er bijna nooit een saai moment is.

CATC eert de mannen en vrouwen die zich dagelijks inspannen zodat CATC het bedrijf kan zijn, wat het vandaag is. Er is veel veranderd in de afgelopen jaren, maar de kracht en de band van de mensen binnen het bedrijf blijft.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 11 juli 2015		ZATERDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:22	Zonsondergang 19:11	Maansopgang 02:26	Maansondergang 15:20
Max. Temp. 32°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 37 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 76%	Wind 34 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 86%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen

Vrijdag, 10 Juli 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Velasquez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
524-8833
Dr. Vis



Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica St. Anna
586-4010

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag 14 Juli '15



Freewinds
05.30 - 23.00 (Zat.18)

SOLUTION:

1	9	2	8	6	7	3	5	4
7	5	6	4	9	3	2	8	1
8	3	4	2	1	5	9	6	7
6	1	3	5	7	4	8	2	9
4	2	8	9	3	1	6	7	5
9	7	5	6	2	8	4	1	3
5	6	7	3	8	9	1	4	2
2	4	9	1	5	6	7	3	8
3	8	1	7	4	2	5	9	6

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sosteenmi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

3				4		6		
	9	2		6				4
		4		5	3	9		
						1	2	5
				4				
9	7	3						
			7	4	9		5	
4				2		8	7	
	2		1					6

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

Smoc tijdens de zitting gisteren:

‘Waarom niet Nederland om hulp vragen?’

WILLEMSTAD — “Nederland heeft meerdere malen aangegeven open te staan voor een verzoek vanuit de Curaçaose overheid om hulp inzake de aanpak van de overstijgende Isla-vervuilingsproblematiek. In de Tweede Kamer is er onlangs geconstateerd dat het probleem voor het eiland te groot is, maar Curaçao heeft om dergelijke ondersteuning nooit gevraagd, ik vraag me wederom af waarom niet?”, aldus Smoc-voorzitter Peter van Leeuwen deze week in de rechtszaal.

De voorzitter van de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) gaf dit opnieuw aan tijdens de voortzetting van de zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, het kort geding dat door Smoc en Clean Air Everywhere (CAE) en vier bezorgde bewoners tegen het Land is aangespannen. Zoals uitvoerig belicht, bleken de milieustichtingen en het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) gedurende de gevoerde gesprekken – dit op aansturing van rechter Peter van Schendel die naar een ‘Vaststellingsovereenkomst’ tussen de partijen streeft – inmiddels aardig op één lijn te zitten inzake de aanpak van de Isla-uitstoot ofwel

vervuiling. Uitvoerig onderzoek naar de groene aanslag, de luchtkwaliteit en de effecten van de vervuiling op de gezondheid van de bewoners onder de rook staan in deze rechtszaak centraal. Van Leeuwen refereerde omtrent het vragen om ‘technische en mogelijk financiële bijstand van Nederland’ naar onder andere berichtgeving in deze krant van vorige week vrijdag. De Tweede Kamer toonde zich er vrijwel eensgezind over dat de Curaçaose autoriteiten de problemen met de Isla-raffinaderij niet alleen op kunnen lossen. Minister Ronald Plasterk van Koninkrijksrelaties beloofde ‘dat hij zal helpen waar het kan, maar dat het initi-

atief toch echt bij Curaçao ligt’. Van Leeuwen: “Minister Plasterk gaf tevens aan dat hij tijdens zijn laatste overleg met premier Ivar Asjes geen concreet verzoek om hulp heeft gekregen, hoewel hij benadrukt heeft dat Nederland bereid is om te helpen waar dat mogelijk is. Nederland biedt al lang hulp aan, waarom kan GMN-minister Ben Whiteman Plasterk niet formeel om financieel/technische bijstand vragen bij een dergelijk groot probleem?” De rechter haakte hierop in door te stellen: “U beseft toch wel dat dit natuurlijk heel gevoelig ligt en dat het niet helpt om dit te benadrukken. Het mooiste zou zijn als zoiets zou plaatsvinden waarbij de minister zelf heeft bedacht om dit te doen”, aldus de diplomatische uitleg van de rechter. In het verlengde van het voornoemde haalde Van Leeuwen ook aan dat vorig jaar juli de Defensie-minister Jeanine Hennis-Plasschaert (VVD) heeft laten weten de

Curaçaose overheid te hebben verzocht om een onderzoek naar de uitstoot van de raffinaderij te doen. “De Defensie-minister heeft toen ook de Tweede Kamer ingelicht dat zij zich bereid heeft verklaard dit onderzoek te steunen door de inzet van haar ministerie en de bekostiging van het onderzoek. Nu heeft Defensie onlangs de aankondiging gedaan zelf een meetstation in Julianadorp te zullen plaatsen voor nader onderzoek, waarbij het erop lijkt dat ook in deze kwestie de GMN-minister niet is ingegaan op het hulpaanbod. Defensie lijkt nu dus zelf initiatief te nemen.” GMN-beleidsdirecteur Jeanine Constansia-Kook verklaarde omtrent dit onderwerp tegenover de rechter het volgende: “Er is wel degelijk communicatie (ze toonde hierbij een aantal mailwisselingen, red.) tussen de minister en de Nederlandse minister inzake Julianadorp. Er is in ieder geval sprake van contacten hierover.”

USFOL op bezoek in Fuik



WILLEMSTAD

— *Twaalf vrijwilligers van de U.S. Forward Operating Location (USFOL) hebben onlangs een bezoek gebracht aan het centrum voor de jeugd in Fuik. Dit centrum voorziet in naschoolse activiteiten voor kinderen. Die worden onder meer geholpen met hun huiswerk en er wordt nadruk gelegd op activiteiten waarmee speciale vaardigheden worden ontwikkeld. Het USFOL-team heeft een middag besteed aan het opruimen van vuil, het kappen van bomen en het schoonmaken van rooien.*

Grand Canyon stimuleert ontzag voor de natuur



WILLEMSTAD/LAS VEGAS — De studenten HRM van de University of Curaçao zijn tijdens hun trip naar de Verenigde Staten, waar zij in Las Vegas een conferentie hebben bezocht, ook naar de Hoover Dam en de Grand Canyon geweest. Drie studenten doen verslag.

“De Grand Canyon ligt in Arizona en is één van de grootste toeristentrekkers van de VS. Op een zonnige zaterdagochtend zijn we op stap gegaan en hebben we de Hoover Dam en Grand Canyon bezocht. Wij vinden het erg belangrijk dat je de verschillende culturen leert kennen van de plaatsen die je bezoekt. Ook is het prettig om nieuwe mensen te ontmoeten en om te kunnen netwerken in een spannende omgeving”, vertellen studenten Shandy Capella, Kira Godschalk en Lysaira Zimmerman. “Eerst zijn we door Grand Canyon tourbus opgehaald bij het hotel. De

lange reis die ongeveer zes uur duurde was toch leuk en gezellig, doordat er verschillende stoppunten waren en de toergids duidelijke, interessante en gemakkelijke informatie gaf tijdens de rit. Een van de stoppunten was bij de Hoover Dam waar we van een prachtig uitzicht konden genieten.” Bij de Grand Canyon aangekomen bezochten de studenten drie stations, de Grand Canyon Ranch, Eagle Point en Guano Point. “Bij het eerste stoppunt, de Grand Canyon Ranch, konden we veel foto’s maken met verschillende voorwerpen; paardrijden, stier rijden en hoefijzerwer-

pen. Het gaf ons een gevoel dat we in Texas waren”, aldus de studenten. “Bij het tweede stoppunt konden we genieten van het mooie uitzicht van de Grand Canyon. Die is bijna 450 kilometer lang en 29 kilometer breed. Het is niet te geloven wat de natuur heeft laten ontstaan en tegelijkertijd aan ons kan bieden. Wat ons vooral opviel was dat, ondanks het feit dat het hier veel warmer is dan Curaçao, de planten toch erg groen, bloeiend en verzorgd waren. We hebben zeker een unieke en vredige ervaring gehad.” De HRM-studenten zijn door de ervaringen gemotiveerd om meer te doen voor de natuur en hopen dat Curaçaonaars daar ook beter voor gaan zorgen. “We hebben alle hulpmiddelen om dit te kunnen bereiken.”

Bodem dit jaar in zicht SVB-reserve slinkt steeds meer

WILLEMSTAD — De reserves van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) in het zogenoemde ‘schommelfonds’ bedragen 75,7 miljoen gulden. Maar deze reserves slinken steeds meer. Door de opgelopen tekorten, onder andere 82,4 miljoen gulden in het AOV/AWW-fonds, is de bodem dit jaar in zicht en is ingrijpen op korte termijn door de regering daarom noodzakelijk.

Dat meldt de SVB in een persbericht over haar jaarverslag over 2014. Dit jaarverslag is overhandigd aan de minister van Gezondheid, Ben Whiteman (PS). Uit de resultaten van de Ziekte- en ongevallenverzekering (ZV/OV) blijkt dat het tekort in 2014 was opgelopen tot 5,7 miljoen gulden. Een jaar eerder bedroeg dit tekort nog 4,6 miljoen gulden. Aan loondering is afgelopen jaar 32,2 miljoen gulden uitgekeerd. In 2013 was dit nog 28,5 miljoen gulden. In het pensioenfonds (AOV) en dat van weduwen en wezen (AWW) is het tekort in 2014 opgelopen tot 82,4 miljoen gulden. De premie-inkomsten in het AOV-fonds bedroegen vorig jaar 336 miljoen gulden. Dat is wel meer dan in 2013 toen 327,4 miljoen gulden aan premies werd geïnd. In het AWW fonds werd afgelopen jaar 22,5 miljoen gulden aan premies geïnd en dat is ook iets meer dan in 2013. Toen kwam er 22,3 miljoen gulden binnen.

Steeds meer gepensioneerden
Het aantal gepensioneerden

steeg. Afgelopen jaar werden er 52.928 personen geregistreerd, het jaar daarvoor waren dit er 51.138. Ook het aantal weduwen en wezen steeg licht. Van 2019 in 2013 naar 2966 vorig jaar. De uitgaven vanuit de AOV vertonen een grote stijging, mede omdat het aantal mensen in de pensioengerechtigde leeftijd stijgt. De SVB dekt de tekorten over 2014 met de reserves, maar die zijn niet onuitputtelijk. In het ‘schommelfonds’ zit nog 75,7 miljoen gulden en met de huidige tekorten is de bodem eind dit jaar dus in zicht. De regering moet dus op korte termijn bijspringen om de uitbetalingen door de SVB te kunnen blijven garanderen. Wel zullen de resultaten van het AOV-fonds in de toekomst positiever zijn omdat de pensioengerechtigde leeftijd is opgetrokken van 60 naar 65 jaar. Maar de pensioenen en de beperkte premie-inkomens blijven aandachtspunten. Zonder economische groei de komende jaren zullen maatregelen onvermijdelijk zijn, aldus SVB.

Basisverzekering
De uitgaven binnen de Basisverzekering Ziektekosten (bvz) bedroegen afgelopen jaar 450,8 miljoen gulden. In 2013 was dit nog 380 miljoen gulden, in de periode februari tot eind december. In februari van dit jaar werd immers de bvz ingevoerd. Het aantal verzekerden in de bvz bedroeg afgelopen jaar 132.498. Een stijging van meer dan 10.000 ten opzichte van 2013. Het gemiddeld aantal verzekerden in de bvz bedroeg in vorig jaar 128.901. In 2013 waren dat er 123.400 (februari tot december).

Sunscape

Horecaf: Intimidatie in aanloop naar referendum

WILLEMSTAD — De werknemers van het Sunscape Curaçao Resort kunnen zich volgende week vrijdag 17 juli middels een referendum, dat tussen 9 en 15.00 uur wordt gehouden bij het Lions Dive & Beach Resort, definitief uitspreken over de vakbond die de vertegenwoordiging op zich kan nemen. Dit bevestigt secretaris-generaal van de horecavakbond Horecaf, Kenneth Valpoort, desgevraagd. Hij stelt aan de hand van een incident binnen het bedrijf van afgelopen week, dat er in aanloop naar het referendum sprake zou zijn van ‘intimidatie van de werknemers’ door Sunscape.

Horecaf kondigt ook aan volgende week dinsdag om 17.00 uur een bijeenkomst voor deze groep werknemers te zullen houden in het vakbondsgedebou voor arbeiders in overheidsdienst (BTG) in Marie Pampoen. De horecavakbond stelt ‘dat iedereen welkom is voor meer informatie’. Zoals bekend toonde de voorzitter Melburn ‘Mel’ Simmons zich namens de BTG-vakbond solidair met

de spanningen van Horecaf en sprak hij zich ook kritisch uit over de ontwikkelingen in aanloop naar het referendum. Aan dit referendum ging heel wat vooraf; de Landsbemiddelaar heeft middels een beschikking besloten om hiertoe over te gaan, opdat de werknemers zelf een keuze kunnen maken door welke vakbond de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden plaats

dient te vinden. Het referendum wordt in het Lions Dive Resort gehouden zodat de werknemers in een neutrale omgeving hun stem kunnen uitbrengen. Randolph ‘Doy’ Gijsbertha van het Bureau Landsbemiddelaar heeft eerder tegenover deze krant verklaard dat Sunscape aan ‘ruim 300 werknemers’ werkgelegenheid biedt. **Incident**
Valpoort: “Horecaf heeft overigens nog steeds niet de lijst van het totale aantal werknemers ontvangen van Sunscape. Verder is er nu in aanloop naar het referendum sprake van intimidatie van de werknemers. Wij vangen geluiden op dat het management de werknemers probeert te beïnvloeden om tegen de Horecaf een stem uit te brengen.” Hij omschrijft in het verlengde hiervan een

incident dat zich een week geleden zou hebben voorgedaan. “Toen plots twee werknemers binnen de afdeling Housekeeping werden ontslagen, wat als oneerlijk werd ervaren, zijn ongeveer 25 collega’s van deze afdeling in actie gegaan om uitleg van het management te krijgen over de motivering van deze ontslagen. Het management heeft toen foto’s gemaakt van deze groep werknemers, met de mededeling dat de foto’s tegen hen gebruikt zouden worden voor het nemen van verdere maatregelen. Ook werd medegedeeld dat degenen die niet onmiddellijk het werk zouden hervatten, naar huis konden gaan. Natuurlijk zijn de mensen bang voor hun baan en is hier dus duidelijk sprake van intimidatie”, aldus Valpoort.

‘Beïnvloeding’

Valpoort: “Behalve dat er sprake is van intimidatie, wordt er ook op allerlei wijze gemanipuleerd waarbij men de werknemers wil beïnvloeden. Zo worden er ineens aankondigingen gedaan dat het management van Sunscape de kosten van transport van de medewerkers naar het Lions Dive & Beach Resort voor het referendum zal bekostigen, dat de werknemers vier uur uitbetaald zullen krijgen en dat er zelfs eten bekostigd zal worden als de mensen hun stem uitbrengen. Wij proeven hieruit dat men de mensen wil inpalmen. We doen dan ook een oproep aan deze werknemers om zich sterk te houden en eerlijk hun stem uit te brengen.”

Een barí voor het Witte Huis

WILLEMSTAD — Percussiemaker Tatiana Saturnino-Felix is onlangs een campagne op sociale media begonnen om de aandacht van de meest machtige man van de vrije wereld te krijgen. Saturnino-Felix heeft een barí gemaakt speciaal voor de Obama’s. Om haar cadeau bij de president van de Verenigde Staten te krijgen schakelt ze de hulp in van mede-Curaçaonaars.

Haar Facebook-album ‘A barí for the White House’ moet zo vaak mogelijk gedeeld worden, zodat het uiteindelijk bij president Barack Obama en zijn vrouw Michelle terecht-

komt. Volgens Saturnino-Felix is het een simpel en onbaatzuchtig project. “We willen Curaçao op de kaart zetten”, aldus de instrumentenmaker op Facebook. Het idee komt van Haily de Palm en airbrush-artiest Ariadna Nicasia heeft de barí geschilderd. Van alle bekende personen op de aardbol heeft Saturnino-Felix juist de Obama-familie uitgekozen omdat ze haar op diverse manieren hebben geïnspireerd. Ook refereert ze aan deze quote van president Obama: “We did not come to fear the future. We came here to shape it.” De enige wens van Saturnino-Felix is dat de barí persoonlijk door de Obama’s wordt opgehaald.



De barí voor de Obamas.



Foto: Tatiana Saturnino-Felix

Bestuurscollege werkt mee met onderzoek Nationale Ombudsman

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft er geen problemen mee dat de Nationale Ombudsman een onderzoek gaat starten naar vijf klachten van burgers tegen het Openbaar Lichaam Bonaire. Het college is zelfs bereid om zijn medewerking te verlenen aan de uitvoering van het onderzoek. Op 8 juli heeft het Bestuurscollege de brief over het onderzoek van de Ombudsman ontvangen. Dat schrijft het college in een gisteren uitgegeven persverklaring.

In een eerdere verklaring heeft het Bestuurscollege al aangegeven positief tegenover het onderzoek van de Nationale Ombudsman te staan. De visie van het college is namelijk dat transparantie en deugdelijk bestuur leidend



Het huidige Bestuurscollege, vlnr gezaghebber Edison Rijna en de gedeputeerden Clark Abraham, Benito Dirksz en Norbert Silberie, heeft geen problemen met het onderzoek door de Nationale Ombudsman.

dienen te zijn. Ook verbetering van de dienstverlening staat hoog op de agenda van het Bestuurscollege. De Nationale Ombudsman behandelt klachten van burgers over de overheid. Het is niet het be-

leid van de overheid dat daarbij ter discussie staat, maar de manier waarop instanties hun overheidstaken uitvoeren. Dat wil zeggen dat de Nationale Ombudsman dus geen klachten behandelt over het

beleid van de overheid of de inhoud van wetten, aldus het college. Daarnaast heeft de Ombudsman de insteek om, naast het helpen van burgers die een probleem hebben met de overheid, ook overheidsin-

stanties te laten weten hoe zij hun dienstverlening kunnen verbeteren. Het college verwijst naar Europees Nederland, waar in 2014 in totaal 36.278 klachten zijn binnengekomen bij de Ombudsman. Dit zijn klachten die in behandeling worden genomen nadat de burger eerst gebruik heeft gemaakt van de klachtenregeling bij de betreffende overheidsinstantie. Op Bonaire kan een burger een klacht indienen bij het OLB indien deze van mening is niet correct te zijn behandeld door een bestuursorgaan daarvan. De klacht kan worden ingediend bij het Bestuurscollege van Bonaire. Dat zorgt ervoor dat de klacht binnen veertien dagen bij de klachtencoördinator terecht komt, de eilandsecretaris. Voor meer informatie over de klachtenregeling kan men terecht op de website van het OLB: www.bonairegov.com.

Ombudsman St. Maarten:

Uitspraak Wiels versus Ombudsman belangrijk voor Koninkrijk

PHILIPSBURG — Ombudsman Nilda Arduin van St. Maarten noemt de uitspraak van het Gerecht in Eerste Aanleg in Willemstad in de zaak van de gevormachte minister van Curaçao tegen de Ombudsman ‘belangrijk’. Niet alleen voor St. Maarten, maar voor het gehele Koninkrijk.

“Het vonnis verduidelijkt en stelt basisprincipes met betrekking tot de positie van de Ombudsman en het gezag van de instelling”, zei Arduin verder. Ze vergeleek het belang van het vonnis met de

beslissing van het Constitutioneel Hof van St. Maarten in november 2013 waarmee de beginselen en grenzen inzake staatkundige wijzigingen werden vastgesteld. Arduin noemde ‘de voortdurende on-

dermining van de autoriteit van de Ombudsman door het Kadaster, een entiteit met openbaar gezag, belast met de uitvoering van overheids-taken’. De principes en de conclusies van het hof in Willemstad zijn ‘van groot belang voor St. Maarten voor wat betreft het begrip van bestuursorganen voor de naleving inzake onderzoeken van de Ombudsman’, aldus Arduin. Aan de andere kant moet ook

de gemeenschap begrijpen dat de Ombudsman onderzoek doet naar het (niet) handelen van de overheid, om goed bestuur te bevorderen, in het belang van het volk. Behoud van onafhankelijkheid en objectiviteit is belangrijk in dat proces. Als zodanig moet de bewoner dus ook niet verwachten te worden bevoorrecht. Ombudsman Arduin concludeert dat democratie prevaleert door de beslissing

van het hof, en de onafhankelijkheid en de autoriteit van de Ombudsman wordt benadrukt.

Gewijzigd moratorium geeft supermarkten meer speelruimte

PHILIPSBURG — Het moratorium van februari 2014 over de uitgifte van zakelijke en operationele vergunningen blijft van kracht, maar door een wijziging is nu vervanging van vergunningen mogelijk, evenals verandering van locatie en bepaalde uitbreidingen.

De wijziging ging op 3 juli in. Dit laat minister van Toerisme, Economische Zaken, Verkeer en Telecommunicatie (TEATT) Claret Connor weten in een persbericht. Vervangende vergunningen worden toegestaan, maar zijn beperkt tot bedrijven die actief zijn op terreinen van hotels met een minimum van 200 kamers, op de Princess Juliana International Airport en Port St. Maarten. Een nieuwe vergunning kan worden verleend ter vervanging van een reeds bestaande licentie op dezelfde locatie. Wel moet de oude of bestaande vergunning worden geannuleerd of ingetrokken, voor de nieuwe vergunning kan worden goedgekeurd. Houders van zowel operationele als zakelijke licenties voor een supermarkt mogen van locatie verande-

ren, met uitzondering van degenen die actief zijn op het terrein van een hotel met een

minimum van 200 kamers, op de luchthaven en de haven. Personen die reeds werken met een zakelijke licentie en die willen uitbreiden om alcohol te verkopen, kunnen een operationele vergunning aanvragen. Het moratorium is gewijzigd omdat de overheid er-

kent dat er in ‘high traffic’ toeristische gebieden behoefte is aan een supermarkt voor het gemak van de bezoekers, aldus het persbericht. De overheid stelde het moratorium in om de investeringen en het serviceniveau van bestaande supermarkten te beschermen.

Voorlopige hechtenis 23-jarige opgeschort

PHILIPSBURG — De 23-jarige vrouw, M.N.D., die verdacht wordt van de doodslag van een zeven maanden oude baby, is maandag vrijgelaten uit haar voorlopige hechtenis.

De vrouw was op 29 mei aangehouden. Gedurende het onderzoek dat heeft plaatsgevonden, heeft er een reconstructie plaatsgevonden op de plaats delict onder leiding van de officier van justitie en zijn er getuigen gehoord, zo laat het Openbaar Ministerie weten. Het onderzoek, dat ook

forensisch onderzoek inhoudt, is nog niet afgerond. “Het is een gecompliceerd onderzoek en er zijn nog een aantal belangrijke onduidelijkheden”, aldus het OM. Hoewel er nog steeds sprake is van een reële verdenking in de richting van de verdachte, is er onvoldoende aanleiding

om haar nog langer vast te houden. Het Openbaar Ministerie heeft daarom ingestemd met een schorsing van haar gevangenhouding met bijzondere voorwaarden. De verdachte moet zich houden aan elektronisch toezicht en moet volledig meewerken met de reclassering. Een psychologische en/of psychiatrische rapportage kan hiervan deel uitmaken. Er is nog geen zittingsdatum gepland.

Regeerprogramma gepresenteerd

PHILIPSBURG — De door United People’s (UP) geleide regering presenteert de donderdag het Regeerprogramma 2014-2018, ‘Ready To Work For You’.

Namens de UP/De Weever/Marlin-Romeo/United St. Maarten Party-coalitie presenteren de parlementsleden Franklin Meyers en Tamara Leonard (UP) en de onafhankelijke parlementsleden Leona Romeo-Marlin en Cornelius de Weever het regeerprogramma aan premier Marcel Gumbs en minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie Claret Connor. Het programma dient als routekaart voor de regering om te komen tot veranderingen die de coalitie voor ogen heeft. De eerste doelen zijn het verbeteren van de kwaliteit van leven op St. Maarten, het bieden van goed bestuur, het instellen van een sterkere fiscale discipline en het promoten van duurzame ontwikkeling en economische groei, stelt de coalitie. De coalitie verbindt



Vlnr: Claret Connor, Tamara Leonard, Marcel Gumbs, Leona Marlin-Romeo, Franklin Meyers en Cornelius de Weever tijdens de presentatie van het regeerprogramma.

zich aan het controleren van het beleid en projecten van de regering en de realisatie van nieuwe wetgeving of aanpassing van bestaande verordeningen. Dit zal bereikt worden door ‘een houding van samenwerken en openheid

en het mobiliseren van onze gemeenschap, zodat iedereen kan bijdragen aan de ontwikkeling van het volk en het land’. De agenda is ‘mensgedreven en bedoeld om verlichting en kansen te bieden aan iedereen, met name de meest

kwetsbaren in de samenleving’, aldus het programma. Het regeerakkoord werd op 25 september vorig jaar ter accordering ingediend bij gouverneur Eugene Holiday. Dit akkoord vormt de basis voor het regeerprogramma.

Nieuwe dienstauto’s voor het korps



Foto: Afdeling Communicatie RCN

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland beschikt sinds woensdag over negen gloednieuwe dienstwagens. Korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland, Hildegard Buitink, ontving de sleutels uit handen van de autodealer.

Vijf auto’s zijn voorzien van ‘striping’ (de kleuren en het logo van de politie). De auto’s die conform gunning zijn aangeschaft, zijn aangepast aan de laatste veiligheids-

ontwikkelingen. In tegenstelling tot de voorgaande dienstauto’s, zijn de nieuwe wagens eigendom van het korps. Daar is de korpschef zeer blij mee, omdat in vergelijking met het leasen, kopen een goedkope optie is. “De minister van Veiligheid en Justitie heeft mede mogelijk gemaakt dat wij op Bonaire over geavanceerde uitrusting beschikken”, aldus Buitink. Voor hun ingebruikname werden de nieuwe dienstwagens ingezegend door pater Ivan Dario Perez.

Inspecteurs bijgeschoold over bestrijding Aedesmug



KRALENDIJK — Voor de inspecteurs van de sectie Vector Controle van de Afdeling Publieke Gezondheidszorg is het belangrijk om bij te blijven met zowel theoretische als praktische kennis over bestrijdingsmaatregelen tegen de Aedes Aegypti, de mug die dengue en chikungunya kan overbrengen. Daarom vindt er van 6 tot 11 juli een training plaats voor de inspecteurs van de sectie Vector Controle. Die wordt verzorgd door Fernando Vizcaino van de Pan American Health Organization, in samenwerking met de Afdeling Publieke Gezondheidszorg Bonaire. Vizcaino is hoofd van de afdeling Vector Controle van het ministerie van Volksgezondheid van Panama.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

“Vernieuwing van de Onderwijsprogramma’s EPI-EPB-OAA in relatie tot de ontwikkeling van de Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur”.

Korte omschrijving van het werk:
Ondersteuning bieden op het gebied van (1) ontwikkelen van een visie- en beleidsdocument, en een meerjarenplan voor het beroepsonderwijs, (2) vernieuwen van onderwijsprogramma’s EPI-EPB-OAA, (3) het trainen van docenten en train-de-trainers tot experts in het verzorgen en vormgeven van het beroepsonderwijs met als benchmark Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur (BKS) en Internationale Standaarden.
Dit project is onderdeel van de Directie Onderwijs Volwasseneneducatieprogramma “effectieve, coherente en integrale 2^e en 3^e kans scholing en vorming.

De Terms of Reference (ToR) is vanaf **13 juli 2015** verkrijgbaar bij Directie Onderwijs, tegen betaling van Afl. 50,-. De betaling dient contant te worden voldaan bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 juli 2015 om 10:00 uur voormiddag** ten kantore van de Directie Onderwijs, Cumana 69 (Codemsa gebouw). Inlichtingen dienen schriftelijk per mail te worden aangevraagd bij de contact persoon. Uiterlijke datum voor indiening verzoek om inlichtingen is **24 juli 2015 om 10:00 uur**.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **10 augustus 2015** en is vanaf die datum verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3 en wordt via e-mail verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van één inschrijfformulier per inschrijving en dient **uiterlijk op 7 september 2015 om 11:00 uur** middels 1 origineel en 2 kopieën van alle verzochte documenten bij de Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3 te zijn ingeleverd in de daarvoor bestemde bus.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **7 september 2015 om 11:00 uur voormiddag** op het kantoor van de Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Gestandoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving.

De directievoering zal in handen zijn van de Directie Onderwijs. Op de ToR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving het volgende documenten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring van een erkende bank of van een erkende financiële borginstelling tot het afgeven van een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom bij gunning van het project.
3. andere vereisten zoals opgenomen in de ToR.

Contactpersoon: Undina Harms, Projectleider Volwasseneneducatie
telefoon: (297) 582-3360 ext. 132
e-mail adres: undina.harms@ea.aw

Bush ziet recordbedrag binnenstromen

WASHINGTON (ANP/RTR) — De Republikeinse presidentskandidaat Jeb Bush heeft zijn campagne met een dikke 100 miljoen dollar zien groeien. De lobbygroep Right to Rise heeft 103 miljoen dollar bij elkaar weten te harken voor de broer van oud-president George W. Bush. Dat is volgens de groep een record. Met dat bedrag komt het budget van Bush op 114 miljoen dollar.

In tegenstelling tot burgers mogen lobbygroepen, die niet direct bij de campagne zijn betrokken, onbeperkt geld doneren. Individueel mogen maximaal 2700 dollar geven. Dankzij de bijdrage van de lobbygroep heeft Bush nu gemiddeld per dag meer geld ingezameld dan Hillary Clinton, één van de Democratische kandidaten. Zij ziet over 81 dagen genomen dagelijks zo'n 555.000 dollar binnenstromen, Bush zit nu na zestien dagen op 710.000 dollar per dag.



Dankzij de bijdrage van de lobbygroep heeft Bush nu gemiddeld per dag meer geld ingezameld dan Hillary Clinton, één van de Democratische kandidaten.

Arno Visser president Rekenkamer

DEN HAAG — Arno Visser, voormalig lid van de Tweede Kamer voor de VVD, wordt de nieuwe president van de Algemene Rekenkamer. Dat hebben bronnen in Den Haag bevestigd. Het is de verwachting dat de ministerraad, die momenteel aan de gang is, dit vandaag nog goedkeurt. Na vandaag gaat het kabinet met reces.

Visser is al lid van het college sinds 2013. Hij volgt Saskia Stuiveling op als president, die op 1 juni met pensioen ging nadat na ze zestien jaar president was geweest van de Rekenkamer. Visser was eerder wethouder van Almere (onder meer voor financiën en cultuur) en hij studeerde onder meer bedrijfskunde in Groningen. Tweede Kamerlid was hij van 2003 tot 2006. De Algemene Rekenkamer is één van de Hoge Colleges van Staat. De Rekenkamer controleert of het Rijk geld uitgeeft en beleid uitvoert zoals het de bedoeling was. Naast Visser zitten voormalig GroenLinks-Kamerlid Kees

Vendrik in het college en sinds kort oud-D66-Kamerlid Francine Giskes. De Rekenkamer is vaak een van de strengste criticasters van het kabinet. Zo concludeerde de Rekenkamer in mei nog dat de bezuinigingen uit 2012 op de Algemene Inlichtingen en Veiligheidsdienst diepe sporen heeft nagelaten bij de dienst, die ook met het deels terugdraaien van de bezuinigingen nog jaren merkbaar zullen zijn. Waardevolle kennis en ervaring zijn inmiddels verloren gegaan, aldus het kritische rapport. Hard was de Rekenkamer ook bij verantwoordingsdag in mei, in het oordeel over het kabinetsbeleid van het afgelopen kalenderjaar. De invoering van het nieuwe systeem rond de uitbetaling van pgb's was niet zorgvuldig verlopen en ook bij Defensie en bij de Belastingdienst liggen forse problemen bij de uitvoering van de kabinetsplannen, aldus de Rekenkamer in mei. Stuiveling riep het kabinet toen op meer tijd te nemen voor een zorgvuldige uitvoering van de ambitieuze plannen.

Benno L. begin augustus weg uit Leiden

LEIDEN — De veroordeelde pedoseksuele zwemleraar Benno L. verhuist per 9 augustus uit Leiden. Hij vertrekt definitief naar het buitenland waar hij al enige maanden aan het resocialiseren is. Dat heeft de gemeente Leiden vanmiddag laten weten.

Advocaat Pieter van der Kruijs zei eerder vandaag tegen het ANP dat zijn client naar Duitsland wil vertrekken. Hij is 'op zoek naar zelfstandige woonruimte om te huren'. L. heeft de Duitse nationaliteit en familie in het land wonen. L. misbruikte tientallen zwakbegaafde meisjes in de tijd dat hij zwemleraar was in Den Bosch. Hij werd schuldig bevonden aan twee

aanrandingen, 33 gevallen van ontucht, vervaardigen en bezit van kinderporno en het heimelijk fotograferen van kinderen. Hij kreeg in hoger beroep zes jaar cel. Donderdag werd bekend dat L. zijn enkelband waarmee in de gaten wordt gehouden of hij zich houdt aan een locatieverbod in elf gemeenten, niet langer hoeft te dragen. Advocaat-generaal Elisabeth Julsing, Landelijk

coördinator Voorwaardelijke invrijheidstelling, heeft dat in een brief aan ouders en verzorgers van slachtoffers geschreven. Het Openbaar Ministerie schat in dat het verantwoord is de enkelband van L. los te koppelen. Dat zou horen bij 'een geleidelijke overgang naar de uiteindelijke onvoorwaardelijke invrijheidstelling' van L. per 6 september. Volgens een woordvoerder van het OM komt dat vaker voor 'als iemand zich aan de afspraken houdt'. De beslissing is in overleg met de reclassering geno-

men. Ze benadrukt dat de gebiedsverboden en contactverboden die L. zijn opgelegd en het toezicht daarop onverminderd tot 6 september van kracht blijven. De komst van de gewezen zwemleraar naar Leiden-Zuidwest in februari vorig jaar leidde tot veel ophef. Herhaaldelijk verzamelden zich mensen voor zijn huis om te demonstreren. De politie was daar nadrukkelijk aanwezig om te voorkomen dat het uit de hand zou lopen. De gemeente stelde een samenscholingsverbod in op de Apollolaan waar L. woont.

Koning hoopt op snel herstel Griekenland

WASSENAAR — Koning Willem-Alexander hoopt dat Griekenland zo snel mogelijk uit de crisis komt. Dat zei hij vandaag in natuurgebied Meijndel bij het Wassenaarse strand tijdens de jaarlijkse ontmoeting met de pers aan het begin van de zomervakantie. De koning, die een vakantiehuis heeft in Griekenland, was gevraagd wat de crisis voor hem en zijn gezin betekende. Zijn bezorgdheid over de situatie in Griekenland stond los van zijn huis, zei Willem-Alexander.

Van elk land waarvan de werkloosheid zo hoog is en het nationaal inkomen zo dramatisch is gekelderd, hoop je dat het er weer bovenop komt, aldus de koning. Voor het antwoord op de

vraag of hij wenst dat Griekenland in de EU blijft, verwees de koning naar de minister-president. "Wat denkt u?" In het gesprek stond Willem-Alexander ook stil bij de vliegkamp met vlucht MH17,

volgende week precies een jaar geleden. De ramp heeft hem 'ontzettend geraakt' en hij denkt nog dagelijks aan deze inktzwarte dag, zo bekende hij. Terugkijkend op de tijd sinds het laatste persgesprek in december in Argentinië, constateerde het koningspaar dat het een bijzonder druk halfjaar is geweest. Ze kijken dan ook uit naar een 'heerlijke vakantie', al gaat de iPad mee en is hij altijd bereikbaar, aldus Willem-Alexander. "Dat hoort bij deze mooie baan."

Milieudefensie blij met opschorten schaliegas

AMSTERDAM — "Fantastisch nieuws." Zo reageert Milieudefensie vandaag op de bekendmaking dat de opsporing en winning van schaliegas de komende vijf jaar is verboden. Maar er zit wel een addertje onder het gras, zegt woordvoerder Ike Teuling: het kabinet houdt de optie om in de toekomst schaliegas te winnen nog wel open. Een beslissing daarover valt eind van dit jaar.

De belofte van minister Henk Kamp dat eventuele onderzoeksboringen niet meer gedaan zullen worden door bedrijven maar door de

overheid stelt haar maar ten dele gerust. "De overheid is wel beter dan een bedrijf. Maar we hebben dat schaliegas helemaal niet nodig.

We moeten toe naar fossielvrije energie. Er zijn genoeg schone alternatieven voorhanden", aldus Teuling. Kamp houdt ook de mogelijkheid open om proefboringen naar schaliegas te combineren met boringen naar geothermie (aardwarmte). Teuling ziet daar niets in: "Koppel dat los. Doe dat niet samen. Schaliegas is echt niet nodig."

Confederatievlag naar museum South Carolina

COLUMBIA — De Amerikaanse staat South Carolina heeft vandaag de vlag van de zuidelijke confederatie verwijderd van het terrein van de regering van de deelstaat. Het vaandel gaat naar een militair museum.

De rode vlag met een wit en blauw Andreaskruis en dertien sterretjes is een fel omstreden symbool. Dat kwam na een reeks racistische moorden op 17 juni in South Carolina opnieuw onder vuur te liggen. Tot vrijdag hing het vaandel bij een monument bij het parlementsgebouw in Columbia. De vlag was van de confederatie van zuidelijke staten die zich in 1860 en 1861 afscheidden van de VS.

De belangrijkste separatistische reden was de bescherming van de agrarische economie, die afhankelijk was van slavernij. South Carolina was de eerste staat die zich afsplitste. In de burgeroorlog die volgde ging de confederatie ten onder in 1865. De vlag bleef voor velen een symbool van zuidelijke trots, maar voor anderen een racistisch dun-doek.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Herdenkingsmonument drama monstertruck

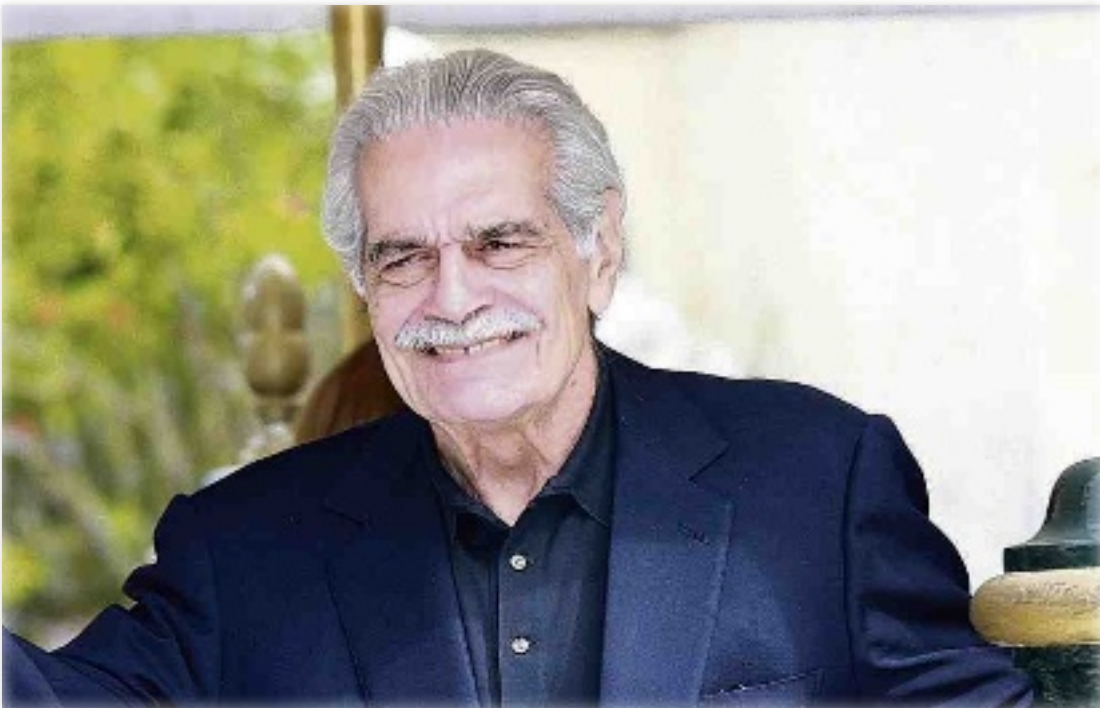
HAAKSBERGEN — Haaksbergen krijgt een herdenkingsmonument ter nagedachtenis aan het drama met de monstertruck vorig jaar. Dat maakte de gemeente op haar website bekend.

Het is de bedoeling dat het monument op 28 september om 16.00 uur wordt onthuld op het parkeerterrein bij

de Jumbo. Dan is het precies een jaar geleden dat de monstertruck daar op het publiek inreed. Hierbij kwa-

men drie mensen om het leven en raakten 28 mensen gewond. Het is nog niet duidelijk hoe het monument er precies uit gaat zien en wie het gaat maken. De gemeente is hierover in overleg met familie van de slachtoffers, aldus een woordvoerder.

Filmacteur Omar Sharif overleden



LONDEN/CAIRO — De Egyptische acteur Omar Sharif is op 83-jarig leeftijd overleden. Dat meldde de BBC. Zijn agent Steve Kenis zei tegen de Britse omroep dat de acteur vanmiddag een hartaanval kreeg in een ziekenhuis in Caïro.

Sharif werd beroemd door zijn rollen in de Hollywood-films Lawrence of Arabia (1962), Doctor Zhivago (1965) en Funny Girl (1968). Hij werd genomineerd voor een Oscar en won drie keer een Golden Globe Award. Sharif zag het levenslicht in Alexandrië als Michel Demitri Chalhoub. Hij was een

christen van Libanese komaf. Op jonge leeftijd bekeerde hij zich tot de islam om met een Egyptische actrice te kunnen trouwen. Na een afgeronde studie wis- en natuurkunde in Caïro ging hij aan de slag in het houtbedrijf van zijn vader. In Londen ging hij vervolgens naar de toneelschool. Sharif begon zijn acteursloopbaan in de jaren vijftig in de Egyptische filmwereld. In Hollywood volgde zijn grote doorbraak met zijn rol als Sherif Ali in de film Lawrence of Arabia van regisseur David Lean. Het leverde hem een Oscar-nominatie en twee Golden Globe Awards op. De

derde Golden Globe Award was voor de titelrol in Doctor Zhivago, naar het boek van Boris Pasternak, eveneens onder regie van Lean. In Funny Girl speelde hij naast Barbra Streisand. Met zijn gedistingeerde verschijning deed hij miljoenen vrouwen zwijmelen. Ook speelde hij rollen in onder meer Che!, Juggernaut, The Tamarind Seed en The Pink Panther Strikes Again. Hij won een Gouden Leeuw voor zijn hele loopbaan op het filmfestival van Venetië in 2003. Sharif was ook een bekende bridgespeler en cricketer. De laatste jaren leed hij aan de ziekte van Alzheimer.

DeWit & VanDorp
DeWit Cays Grand
VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas

TAX FREE SHOPPING
BACK TO SCHOOL

Various exercise books
Coloring pencils
Coloring chalk
Ringbinders

2 days left!
From July 2nd to July 12th
TAX FREE & 10% OFF
On all Back to School supplies.*

VanDorp is OPEN this SUNDAY
July 12th from 10AM to 2PM

Cool Back to School sets

* Promotion valid on all Back to School supplies and sales over AVG 25.
* Other restrictions may apply.

Staat lijdt gevoelig verlies bij verkoop Reaal

DEN HAAG — De Staat lijdt een gevoelig verlies op de voorgenomen verkoop van verzekeraar Reaal aan de grote Chinese verzekeraar Anbang. Waar eerder nog werd uitgegaan van een verkoopprijs van 150 miljoen euro, is de verkoop nu vastgesteld op 1 euro. Daarnaast betaalt Anbang 85 miljoen voor de belastingvordering op Reaal. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft dat vandaag bekendgemaakt.

De opbrengst is zoveel lager omdat Anbang meer kapitaal in Reaal moet storten. Dat bedrag is gestegen naar 1,35 miljard euro, waar eer-

der nog werd uitgegaan van 770 miljoen tot 1 miljard. Anbang verschaft dus 350 tot 580 miljoen euro meer kapitaal dan bij tekening van de voorwaardelijke verkoopovereenkomst was geraamd. Dijsselbloem erkent dat de uiteindelijke verkoopprijs een tegenvaller is. Maar die is wel in de geest van wat partijen met elkaar hebben afgesproken omdat de kapitaalinjectie van Anbang groter is. Er is nu meer zekerheid voor de ruim 6 miljoen polishouders en voor de 4000 medewerkers van Reaal. De Nederlandsche Bank heeft inmiddels toestemming gegeven voor de verkoop. De Chinese toezichthouder moet dat nog wel doen.

‘Drachme helpt Grieken niet vooruit’



Foto: Shutterstock

Een nieuwe drachme zal naar verwachting snel in waarde dalen ten opzichte van de euro, waardoor de concurrentiepositie van Griekenland zou verbeteren.

AMSTERDAM — Een afscheid van de euro en de invoering van een nieuwe Griekse munt zou gunstig kunnen uitpakken voor de export van Griekenland. Het land voert echter weinig handel met andere landen, waardoor het gunstige effect voor de Griekse economie beperkt blijft. Dat stelt het economisch bureau van ING in een vandaag gepubliceerd rapport.

Een nieuwe drachme zal naar verwachting snel in waarde dalen ten opzichte van de euro, waardoor de concurrentiepositie van Griekenland zou verbeteren. Griekenland heeft echter een zeer gesloten economie,

die maar voor 11 procent wordt bepaald door vraag uit het buitenland. De gunstige effecten van een goedkope munt voor de economische groei en de werkgelegenheid blijven daardoor waarschijnlijk beperkt. Een goedkope nieuwe munt zou ook een rem zetten op de import van Griekenland. De schade daarvan voor andere landen blijft naar verwachting echter beperkt, omdat de handel met Griekenland voor de meeste landen maar een heel klein deel van de totale handel vormt. Buurlanden als Macedonië, Bulgarije en Albanië zouden de effecten wel merken, maar ook voor hen geldt dat het belang van Griekenland niet enorm is.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@schatnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK			AMSTERDAM		
	10-Jul			10-Jul	
DOW JONES	17760.31	1.21%	AEX	481.39	2.43%
S&P 500 INDEX	2076.41	1.22%	ARCELMITTAL	8.30	1.53%
NASDAQ	4991.60	1.41%	AEGON NV	6.73	2.58%
AMAZON.COM INC	443.93	2.20%	AHOLD NV	17.17	2.08%
APPLE INC	122.94	2.39%	AKZO NOBEL	66.73	3.62%
BAIDU INC-SP ADR	188.20	0.34%	ASML HOLDING NV	92.47	1.02%
BERKSHIRE HATH-B	139.17	0.67%	DSM (KONIN)	52.52	1.55%
CITIGROUP INC	54.52	1.50%	HAL TRUST	159.50	2.24%
COCA-COLA CO	40.47	1.37%	HEINEKEN NV	71.24	3.44%
WALT DISNEY CO	116.27	0.58%	ING GROEP NV	15.18	3.87%
3D SYSTEMS CORP	16.62	0.86%	KPN (KONIN) NV	3.42	3.45%
EBAY INC	62.01	0.39%	KONINKLIJKE PHIL	23.59	2.19%
FACEBOOK INC-A	87.93	2.39%	RANDSTAD HOLDING	60.60	2.99%
GENERAL ELECTRIC	26.24	0.86%	RELX NV	14.17	2.61%
GOOGLE INC-A	558.21	2.49%	ROYAL DUTCH SH-A	25.40	0.67%
HEWLETT-PACKARD	30.55	0.51%	TOMTOM	9.95	1.05%
HOME DEPOT INC	113.15	1.59%	TOTAL SA	44.35	2.40%
INTEL CORP	29.21	0.97%	UNILEVER NV-CVA	39.35	3.16%
JOHNSON&JOHNSON	99.53	1.15%	W.P. STEWART HOL	328.36	-2.25%
LINKEDIN CORP-A	210.69	1.51%	SCOTIABANK FUNDS		9-Jul
MICROSOFT CORP	44.93	0.92%	MONEY MARKET	13.0654	0.00%
PROCTER & GAMBLE	81.09	0.53%	US DOLLAR BOND	2.8138	-0.53%
ROYAL DUTCH-ADR	56.82	2.52%	GLOBAL GROWTH	2.4699	2.38%
STARBUCKS CORP	54.35	0.56%	US GROWTH	12.0384	0.51%
TWITTER INC	34.66	0.86%	CANADIAN GROWTH	2.8791	-0.13%
WAL-MART STORES	73.33	0.76%	FUNDS		9-Jul
WHOLE FOODS MKT	41.06	0.46%	BGF CONT EUR FLEX	23.23	2.92%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMTK BOND	15.66	0.00%
ALERIAN MLP - AMLP	15.68	0.84%	BGF FIX INC GBL OP	13.25	0.08%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.52	0.78%	BGF GBL ALLOCATION	50.75	0.50%
ISH BOKX HY BD - HYG	98.72	0.49%	BGF USD CORE BOND	16.90	0.19%
ISH SELECT DIV - DVY	76.39	0.95%	BGF USD HI YIELD BND	28.47	-0.07%
ISH MSCI EMTK - EEM	38.32	2.21%	TEMPLETON GBL BND	23.90	0.80%
ISH MSCI PAC - EPP	42.55	1.51%	TEMPLETON ASIAN SM	42.43	2.00%
ISH RUSSELL - IIWV	124.05	1.16%	CURRENCIES		10-Jul
ISH S&P 500 - SPY	114.92	1.31%	YENUSD	122.8700	1.28%
ISH EUROPE - IEV	44.58	3.80%	EURUSD	1.1137	1.22%
POWERSH-QQQ	107.70	1.58%	CANUSD	1.2715	-0.06%
POWERSHARES DB C	17.30	0.64%	GBPUSD	1.5484	0.85%
SPDR S&P INT DIV-DWV	40.71	2.70%	COMMODITIES		10-Jul
SPDR S&P MID 400	273.14	0.99%	OIL WTI	52.72	-0.11%
SPDR S&P 600 SMA	107.97	0.99%	GOLD	1159.41	0.00%
VANGUARD REIT - VNQ	78.10	1.27%	SILVER	15.5100	0.60%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	56.17	2.52%	WHEAT	588.00	0.43%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Oppositie helpt Tsipras



Foto: AFP

De Franse president François Hollande liet vandaag via Twitter weten dat de hervormingsvoorstellen van de Griekse regering serieus en geloofwaardig zijn.

ATHENE — De Griekse premier Alexis Tsipras vindt veel weerstand in eigen gelederen over zijn besparingsplan, maar dankzij de oppositie zou hij het vandaag zonder problemen door het parlement kunnen loodsen. De grootste oppositiepartij, Nieuwe Democratie (ND), steunt het voorstel, zei een topman van deze centrumrechtse partij, Nikitas Kakkamanis. Ook de nieuwe partij To Potami (De Rivier) zal de premier steunen, aldus partijwoordvoerder Dimitris Tsiodras.

Twee ministers van Tsipras hebben hun steun geweigerd. Het zijn de ministers van Defensie, Panos Kammenos, en van Productieherstel, Panagiotis Lafazanis. Lafazanis klaagde dat het voorstel volkomen in strijd is met het partijprogramma van Tsipras' Coalitie van Radicaal Links (Syriza). Die won in januari de verkiezingen met de belofte niet meer te bezuinigen en pijnlijke hervormingen terug te draaien. Lafazanis leidt een groep de Syriza-parlementariërs, het Links Platform, dat niet wil toegeven aan de eisen van de schuldeisers. Critici stellen dat Tsipras het voorstel dat afgelopen week-

einde in een referendum is afgewezen, nu met zijn handtekening eronder naar de geldschietters heeft gestuurd. Tsipras heeft uiteindelijk zijn confrontatiekoers omgegooid en is op de valreep de schuldeisers tegemoet gekomen. Hij zei vandaag dat hij dat moet doen, omdat het land anders uit de eurozone wordt gestoten en hij heeft van de kiezers geen mandaat om daar op aan te sturen. Tsipras drong tijdens partijberaad van Syriza aan op eenheid: "Of we gaan allemaal samen verder of we vallen allemaal", aldus de Griekse premier. Volgens Griekse media krijgt zijn voorstel aan de schuldeisers ook steun van de soci-

aaldemocratische Pasok. Volgens schattingen zijn tussen de tien en veertig Syriza-parlementariërs faliekant tegen concessies aan de schuldeisers. Syriza heeft 149 zetels in het parlement van 300 zetels. Steun van de kleine coalitiepartner met dertien zetels, de Onafhankelijke Grieken van Kammenos, is lang niet zeker. Maar de drie oppositiepartijen die welwillend staan tegenover Tsipras' voorstel (ND, To Potami en Pasok) maken mogelijk met hun 106 zetels de weezin in Tsipras eigen gelederen goed.

Hollande
De hervormingsvoorstellen van de Griekse regering zijn serieus en geloofwaardig. Dat liet de Franse president François Hollande vandaag via Twitter weten. De voorstellen laten zien dat de Grieken vastberaden zijn om in de eurozone te blijven, aldus Hollande. Ten aanzien van de besluiten die dit

weekeinde binnen de EU op dit vlak moeten worden genomen, zei hij dat er nog niets vaststaat en dat alles nog kan gebeuren. Uit het Duitse kamp werd gereserveerder gereageerd op de voorstellen, die sterk lijken op de eisen die het Griekse volk vorige zondag nog verwierp bij het referendum over noodsteun. Een anonieme bron binnen de Duitse regering zei tegen persbureau Bloomberg dat de nieuwe aanvraag voor financiële hulp meerdere jaren beslaat, waardoor de voorwaarden voor leningen strenger moeten zijn dan de voorstellen waarover bij het referendum werd gestemd. De Italiaanse premier Matteo Renzi sprak de hoop uit dat de ministers van Financiën van de eurolanden zaterdag al overeenstemming kunnen bereiken over nieuwe steun voor de Grieken. De geplande top van EU-regeringsleiders op zondag zou dan niet nodig zijn.

‘Bodem olieprijsen nog niet bereikt’

PARIJS — De wereldolieprijzen, die al erg laag zijn, kunnen de komende maanden nog verder zakken. Dat voorspelde het Internationaal Energie Agentschap (IEA) vandaag. Volgens de experts is er nog steeds sprake van een massaal overaanbod aan olie. Ze verwachten pas volgend jaar een kentering op de markt.

Het IEA rekent erop dat de productiegroei in de Verenigde Staten in 2016 nageenog tot een halt komt. Volgens het agentschap liggen de prijzen nu zo laag dat de oliebedrijven het zich daar niet kunnen veroorloven om hun productie te blijven

opschroeven. De schalieproductie in Noord-Amerika rendeert immers alleen bij hoge opbrengsten. In Rusland zet de olieproductie volgend jaar waarschijnlijk een daling in. De wereldolieprijzen zijn de afgelopen maanden ge-

stabiliseerd na een enorme terugval in de tweede helft van vorig jaar. Ze liggen nu ongeveer 45 procent lager dan een jaar geleden. Een vat Noordzeeolie (Brent) kostte vanmorgen een kleine 60 dollar, tegen circa 110 dollar een jaar geleden. In het verleden werden de prijzen doorgaans op niveau gehouden door het internationale oliekartel OPEC. Maar dat besloot na de daling van vorig jaar zijn productieplafond niet terug te

schroeven. Met name Saudi-Arabië, veruit de grootste machtsfactor binnen de OPEC, wil uit concurrentieoverwegingen niets weten van een productiebeperking om de prijzen op te drijven. Rusland en de VS behoren beide niet tot de OPEC. Sinds 2008 is de oliewinning buiten het OPEC-gebied jaarlijks toegenomen. Maar daaraan komt, gezien de nieuwe ramingen, volgend jaar waarschijnlijk een eind.

Oud-beursbengels zelf naar de beurs

AMSTERDAM — Beursplein 5 is weer een beursfonds rijker. Flitshandelaar Flow Traders, opgericht door de voormalige beurshandelaars Jan van Kuijk en Roger Hodenius, maakte vandaag zijn debuut op de beurs in Amsterdam. Het is voor de zesde keer dit jaar dat een bedrijf zich waagt aan een debuut op het Damrak.

Flow Traders werd in 2004 opgericht en verzorgt het razendsnel handelen in zogeheten Exchange Traded Funds (ETF's), ook wel bekend als trackers. Deze trackers volgen de koers van verschillende indices, valuta's en grondstoffen. Het rendement voor de koper van de ETF staat dus gelijk aan de stijging of daling van de betreffende index. Door middel van geavanceerde software worden de trackers razendsnel gekocht en ook weer verkocht. Flow Traders verdient aan het verschil tussen koop- en verkoopprijs dat daarbij ontstaat. Tijdens het ceremoniële gedeelte van de beursgang op het Damrak benadrukten topmannen Dennis Dijkstra en Sjoerd Rietberg dat Flow Traders geen doorsnee-be-



Foto: Shutterstock

Beursplein 5 verwelkomde vandaag een nieuw beursbedrijf: Flow Traders. Vanmiddag stond het aandeel al 13 procent boven de introductiekoers van 32 euro en pakte zelfs kort 37,40 euro.

drijf is. "Wij doen alles anders. Niet alleen staan we hier met twee bestuurders, maar we staan ook voor een transparant product. Onze producten zijn zichtbaar en passen niet in het schimmige imago dat flitshandelaars hebben." Beide heren hadden zich voor de gelegenheid in een pak gehesen, maar ook dat is volgens hen niet de ge-

woonte binnen het bedrijf. "We trekken toch liever een spijkerbroek aan", aldus Dijkstra. Oprichters Van Kuijk en Hodenius werden door de beursgang in één klap tientallen miljoenen euro's rijker. Van Kuijk noemde het vandaag echter niet alleen om die reden een heuglijke dag. "Ik ben terug op de plek waar het ooit begon, op

Beursplein 5. Dat was een mooie tijd", zo zei hij. "Maar vandaag is misschien nog wel een mooiere dag." Flow Traders begon zijn bestaan als beursbedrijf voortvarend. Mede dankzij de zeer positieve stemming op de Europese beurzen stond het aandeel vandaag aan het begin van de middag 13 procent boven de introductiekoers van 32 euro.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag aan het einde van de ochtend op een flinke winst. Beleggers lijken zich weinig zorgen te maken over de besluiten die dit week-einde worden genomen over de toekomst van Griekenland binnen de eurozone. Bovendien biedt de opleving van de aandelenbeurzen in China steun aan de handel.

Rond 11.45 uur noteerde de AEX-index in Amsterdam 2,2 procent in de plus op 480,26 punten. De MidKap steeg 1,9 procent tot 710,08 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs, Madrid en Milaan wonnen 2 tot 3 procent. In Londen ging de FTSE-index 1,2 procent vooruit. De AEX is met de winst terug op het niveau van vorige week donderdag. De hoofdgraadmeter van het Damrak is echter nog zo'n 6 procent verwijderd van het hoogste punt van dit jaar. Dat werd met 510,55 punten eind april bereikt. Alle 25 fondsen van de AEX stonden op winst. ING was de koploper met een plus van ruim 4 procent, gevolgd door staalproducent ArcelorMittal (plus 3,2 procent). Verder waren er maar liefst elf fondsen met een winst van 2 tot 3 procent.

De waarde van de euro liep op tot 1,989 gulden, tegen 1,962 gulden bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,8 procent naar 53,20 dollar. Brentolie werd 1 procent duurder en kostte 59,17 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De beurzen in Azië zijn vandaag overwegend in de plus gesloten. Met name het herstel in China viel op. De Shanghai Composite Index stond tegen het einde van de handel bijna 6 procent in de plus, nadat een dag eerder ook al een stevige winst werd gehaald. De Hang Seng in Hongkong won in navolging van het herstel in Shanghai 2,5 procent.

De Shanghai Composite Index leverde de afgelopen weken zo'n 40 procent in. De Chinese overheid nam de afgelopen tijd een reeks maatregelen om de neergang te stoppen, waarbij woensdag nog werd besloten dat grootaandeelhouders hun stukken voorlopig niet mogen verkopen. Eerder kregen staatsbedrijven en overheidsinstellingen al opdracht hun posities in aandelen te behouden of uit te breiden. De crash volgde op een periode waarin Chinese aandelen binnen een jaar ongeveer in waarde verdubbelde.

In Japan sloot de Nikkei-index vandaag met een verlies van 0,4 procent op 19.779,83 punten. De hoofdgraadmeter in Seoul won 0,2 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney eindigde met een winst van 0,4 procent.

Wall Street

Hoopgevend

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag positief aan de handel begonnen. Amerikaanse beleggers hebben net als hun collega's in Europa goede hoop dat er komend weekend alsnog een akkoord komt tussen Griekenland en zijn schuldeisers. Ook is er opluchting over het herstel op de Chinese aandelenmarkten.

De toonaangevende Dow-Jonesindex stond kort na opening van de beurshandel 1,2 procent hoger op 17.764 punten. De bredere S&P 500 ging 1,1 procent omhoog en kwam op 2074 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 1,2 procent tot 4982 punten. Apple richtte zich vandaag op na een reeks verliesbeurten, waardoor het aandeel in totaal circa 10 procent verloor. Het technologieconcern werd in de vroege handel 1,6 procent meer waard. De Chinese internetmarktplaats steeg 2,7 procent, ondanks de arrestatie van een bestuurder op verdenking van corruptie.

Kids de cel in voor weigeren lunch met vader

Een rechter in Oakland heeft drie kinderen achter slot en grendel gezet. Ze weigerden te lunchen met hun vader. Daarmee lapten ze volgens rechter Lisa Gorcyca een uitspraak die ze eerder in de kwestie had gedaan aan hun laars. Het contact tussen de gescheiden vader en moeder van de drie kinderen van negen, tien en veertien loopt toch al niet zo goed. Na een vechtscheiding hitst de moeder volgens Gorcyca haar kinderen op tegen hun pa. De maat was voor Gorcyca helemaal vol toen de oudste zoon tijdens de rechtszaak weigerde om te gaan lunchen met zijn vader. Dat hij daarmee een uitspraak van de rechter naast zich neerlegde, nam de tiener voor lief. Daarop veroordeelde de rechter het joch tot jeugdetentie. Toen ook zijn zusje

van negen en broertje van tien de lunch weigerden, kregen ze dezelfde straf opgelegd. De oudste zoon sputterde nog tegen dat hij het oneerlijk vond. “Ik heb helemaal niets fout gedaan”, zei hij tegen Gorcyca. Maar daar was de rechter het niet mee eens. “Je hebt een uitspraak van mij niet opgevolgd”, beet ze het ventje toe. De kinderen zitten nu de hele zomer vast in een jeugd-gevangenis die Children’s Village heet. Daar lopen ze rond tussen zo’n tweehonderd jeugddelinquenten. En als het aan Gorcyca ligt, blijft het drietal nog veel langer in de instelling. “Na de zomer bekijken we de zaak opnieuw. Misschien moeten jullie wel langer blijven”, zei rechter Gorcyca volgens *Detroit Free Press*.

Raisha Williams best geslaagde Informatica

Raisha Williams eindigde haar schoolcarrière op het MIL (Maria Immaculata Lyceum) als beste student Informatica. Haar liefde voor computertechniek zat er al vroeg in. Op haar zesde presenteerde ze haar spreekbeurten met de hulp van Powerpoint. In haar eerste jaar op de middelbare school haalde Raisha een tien voor Informatica op haar rapport. Ook aan het eind van de middelbare school heeft ze bewezen dat je grote resultaten kunt behalen met de vakken die je leuk vindt, als je vroeg begint. Raisha begint na de zomervakantie met de studie Informatica aan de Univer-



sity of Curaçao. De families Williams, de Jesus en Koko wensen Raisha veel succes met haar vervolgstudie aan de universiteit.

Tweejarig meisje neemt bad in witte verf



Foto: Shutterstock

Het was opeens wel heel erg stil in huis. Een moeder uit de Amerikaanse stad Aurora realiseerde zich plotseling dat ze haar tweejarige dochter al even niet meer had gehoord. Het kind bleek een bad te hebben genomen in een pot witte verf en huppelde druipend door de woonkamer. “Het was vreselijk”, vertelt moeder Victoria Farmer aan 7NEWS. Ze vond haar dochtertje Anistyn in een naastgelegen kamer, van haar nek tot tenen bedekt met witte verf. “Blijkbaar was ze in de emmer geklommen en had zichzelf ondergedompeld.” Toen Victoria de naam van

haar dochtertje riep, bleef Anistyn stokstijf stilstaan. “Ze zei niets”, vertelt de geschrokken moeder. Victoria pakte de dreumes op om haar schoon te spoelen. Dat ging vrij makkelijk, in tegenstelling tot het schoonboenen van de witte voetstappen die Anistyn op de vloer had gezet. “We zijn nog steeds bezig om de verf van de vloer af te poetsen.” Farmer en haar man willen hun huis verkopen en waren daarom bezig om de muren te verven. “Ik lijk misschien een onverantwoordelijke moeder, maar ze is gewoon heel erg snel.”

Mensen

Zweedse luchtmacht helpt teddybeer



Foto: Shutterstock

Dankzij de Zweedse luchtmacht wordt een jongetje binnenkort herenigd met zijn teddybeer. Het ventje was zijn knuffelbeest kwijtgeraakt tijdens een luchtshow. De teddybeer werd zaterdag na het evenement gevonden op het militaire vliegveld Sätanäs. Skaraborg Wing, een opleidingsinstituut voor Zweedse straaljagerpiloten, plaatste een foto van de beer en een emotionele oproep op Facebook. “Ik mis mijn beste vriend. We gingen samen naar de luchtshow, maar ik verloor hem uit het oog. Nu zijn alle bezoekers naar huis. Alleen de vliegtuigen

en de piloten zijn er nog. Help me alsjeblieft mijn vriend terug te vinden.” De Zweden deelden het bericht massaal en dat wierp zijn vruchten af, want de piloten wisten in contact te komen met de moeder van het jochie. Een woordvoerder van Skaraborg Wing zegt tegen *The Local* dat hij begrijpt wat de kleine doormaakt. “Ik heb zelf kinderen en weet hoe gek ze op hun knuffels zijn. De teddybeer zit me nu aan te staren in mijn kantoor. Hij vond de luchtshow leuk, maar is ook erg blij dat hij straks weer naar huis kan.”

Op waterski's van Noorwegen naar Denemarken



Foto: Shutterstock

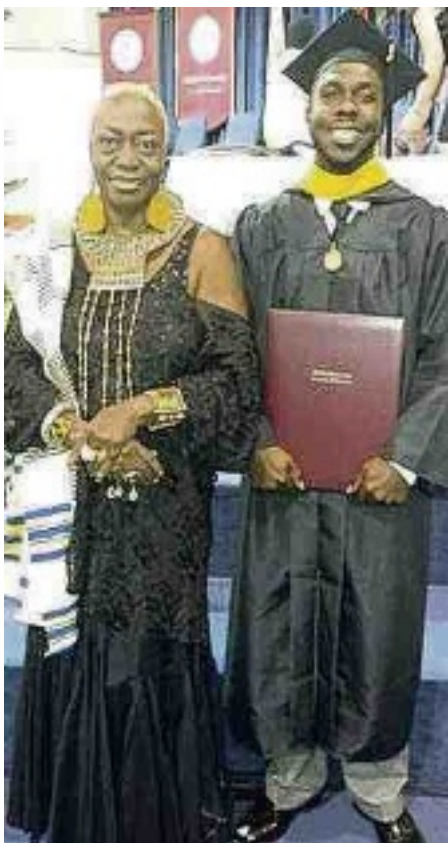
Een Noorse tiener is op waterski's van Noorwegen naar Denemarken gegaan. Hij legde het tripje van 128 kilometer af in ruim drie uur. De dertienjarige Henrik Wahlstrøm wilde de tocht maken toen hij een paar jaar geleden hoorde dat een andere Noor het had gedaan. Dus vertrok hij in alle vroegte vanuit Tvedestrand. Zijn ouders zaten in de boot die zijn waterski's voorttrok. Via handgebaren hielden ze contact met elkaar. Wahlstrøm wilde, in tegenstelling tot zijn voorganger, geen pauze nemen en racete zodoende in een ruk door naar het Deense Hirtshals. Daar kwam hij na

drie uur en 25 minuten aan. Makkelijk was de tocht niet. “Na een uur begon ik mijn benen te voelen”, zegt het joch tegen *Tvedestrandsposten*. “Daarna wilde ik er de brui aan geven, maar ik zette me schrap en ging toch door.” Toen hij de Deense kust zag, wist hij dat hij het zou gaan redden. “Het gaf me extra kracht, en dat was wel nodig ook want mijn hele lichaam deed pijn.” Wahlstrøm is dolblij dat hij de tocht tot een goed eind heeft gebracht. De Noorse tiener is al vanaf zijn zesde een verwoed waterskiër. Dat zal hij ook nog wel een tijdje blijven, maar behoefte aan

een nieuwe lange tocht heeft hij niet.

Trotse ouders

‘Yu’i Kòrsou’, John-Malcolm Jabari Willekes, is recentelijk afgestudeerd aan de Claflin University in Orangeburg, South Carolina. Hij behaalde een BS in Biologie aan de School of Natural Science. John-Malcolm is de zoon van jazzsaxofonist John James ‘JJ Cool’ Willekes en Edna ‘Monifa’ Willekes-King (ook op de foto). John-Malcolm Jabari is aangenomen aan de Portland State University, School of Dentistry in Portland, Oregon en zal dit najaar daar zijn studiecarrière vervolgen.



Foto's: 9-10 news

Haai valt uit de lucht

De Amerikaanse Sue Bowser in Virginia Beach vond tot haar verbazing een dode baby-haai in haar achtertuin, vertelt ze aan *Wavy TV*. Het dier was vermoedelijk gedood door een visarend, die hem boven de tuin had laten vallen. De vrouw geloofde haar kleinkinderen eerst niet, toen die haar kwamen vertel-

len dat er een haai in de tuin lag. Toen ze de dode vis van 33 centimeter naast de vijver vond, heeft ze hem opgepakt en in de vriezer gelegd. De haai is het gesprek van de dag in de buurt van de vindplek. Iedereen wil hem zien, dus Bowser bewaart hem nog maar een tijdje in de vriezer, naast haar zelfgemaakte apelpmoes.

Jaloerse man sloopt speelgoed ex

Een man uit Florida heeft tijdens een ruzie het sekspeeltje van zijn ex-vrouw kapotgemaakt. Hij kon het naar verluidt niet verteren dat het apparaatje zijn taken had overgenomen. Triston Horne bleef vorige week een nachtje logeren bij zijn ex, zodat hij haar de volgende dag naar haar werk kon brengen. De twee kregen een meningsverschil dat al snel omsloeg in knallende ruzie. Tegen de politie zei de vrouw dat Triston haar beschuldigde van vreemdgaan met het seksspeeltje. Horde ging naar haar slaapkamer

om het ‘bewijsmateriaal’ op te halen, schrijft *New York Daily News*. Het 36-jarige heethoofd brak het speeltje in tweeën, waarop zijn ex en haar dochter hem de deur uit zetten. Een woordvoerder van de politie kon de krant niet vertellen om wat voor speeltje het ging. Later op de avond brak de man ook nog in bij het huis in Bradenton om de mobiele telefoon van zijn ex te stelen. Volgens de vrouw deed hij dat omdat ze zijn mobiel-tje kapot had gemaakt. Triston werd zondag opgepakt voor huiselijk geweld. Hij is inmiddels op borgtocht vrij.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



‘Dit,’ sprak Hollewijn, ‘is een zogenaamd Regeringsapparaat. Het is een elektronisch brein, dat gevoed is met de programma’s en beginselen van alle partijen. Het weet dus overal antwoord op, zo zegt men mij. Maar het is zo gesteld dat, waar het ene beginsel vóór is, het andere tegen is. Daardoor regert deze computer door niets te zeggen. Ik had me een andere voorstelling gemaakt van een absolute monarch.’ ‘De impuls is er niet,’ verklaarde de meester. ‘Dit brein wordt

geregeerd door vele partijen — daarom heerst het niet; het is een absolute slaaf!’ ‘Kijk eens aan!’ hernam de vorst verrast. ‘Zo had ik het nog niet gezien! Uw conclusie is wel verontrustend, moet ik zeggen! Als een slaaf ons regeert, wat zijn wij dan?’ ‘Idioten!’ antwoordde de grijsaard. ‘Daarom laat ik me liever leiden door mijn eigen gevoel! Jodelodelo!’ En met die woorden verdween hij huppelend in de nacht...

Martin

verlaat in het geel de Tour



Foto: APPI/Eric Fieberg

Daar zit-ie dan, gele truidrager Tony Martin. Hij weet dan al dat hij waarschijnlijk een sleutelbeen in de schouder heeft gebroken.

LE HAVRE — De Duitse wielrenner Tony Martin verlaat de Tour de France als leider in het algemeen klassement. De renner van Etixx-QuickStep liep donderdag bij een ongelukkige valpartij in het slot van de zesde etappe een gebroken sleutelbeen op. Na overleg met de ploegleiding besloot Martin uit de Tour te stappen.

Door het wegvallen van Martin is Chris Froome, die tweede stond op twaalf seconden, weer de leider in het algemeen klassement. De Britse Tourwinnaar van 2013 droeg begin deze week al één dag de leiderstrui, maar Froome werd dinsdag in de kasseienrit naar Cambrai uit het geel gereden door Martin. De drievoudige wereldkampioen tijdrijden was de eerste renner in deze Tour die het geel meerdere dagen om het hellinkje richting de finish een rare beweging en ging onderuit. De gele truidrager nam Vi-

cenzo Nibali, Nairo Quintana en Warren Barguil mee in zijn val, Tejay van Garderen kon de renners voor zich niet ontwijken en smakte er bovenop. Martin bleef een tijdje op de grond zitten en wist toen al dat het mis was. “Ik dacht meteen aan een sleutelbeenbreuk”, zei de Duitser, die met wat hulp toch weer op zijn fiets stapte en naar de finish werd geduwd door ploeggenoten van Etixx-QuickStep. Daar feliciteerde hij direct zijn Tsjechische ploeggenoot Zdenek Stybar, die de rit had gewonnen. Martin kwam op het erepodium een nieuwe gele trui ophalen, maar spoedde zich daarna naar het ziekenhuis. Daar werd zijn vrees voor een

sleutelbeenbreuk bevestigd. De Duitse ‘Panzerwagen’ liet in eerste instantie een vervolg in de Tour open. In het verleden baarden onder anderen Pascal Simon (1983) en Tyler Hamilton (2003) opzien door met een gebroken sleutelbeen ‘gewoon’ door te rijden. Simon slaagde er toen in enkele dagen het geel te behouden, Hamilton won aan het einde van de Tour zelfs een etappe.

Tony Martin geopereerd

De Duitse wielrenner Tony Martin is de afgelopen nacht al succesvol geopereerd aan de sleutelbeenbreuk die hij 's middags had opgelopen door een val in de slotfase van de zesde etappe van de Ronde van Frankrijk. Zijn gebroken linkersleutelbeen is met een titaniumplaatje vastgezet. De operatie in een ziekenhuis in Hamburg heeft ongeveer twee uur geduurd en is goed verlopen, vertelde teamarts Helge Riepenhof van wielerploeg Etixx-QuickStep. Als het herstel voorspoedig verloopt ligt Martin niet al te lang ter observatie in het ziekenhuis en kan hij over ongeveer zes weken weer deelnemen aan wedstrijden, verwacht de teamarts.

Go Ahead Eagles klaar in Europa League

BOEDAPEST — Het zeldzame avontuur van Go Ahead Eagles in Europa zit er na één rondje al weer op. De ploeg uit de Jupiler League ging gisteravond in de return tegen Ferencváros in Hongarije met 4-1 onderuit. Het eerste duel in de eerste voorronde van de Europa League was vorige week in Deventer in 1-1 geëindigd. Voor de Eagles kwam Deniz Türüç in de extra tijd fraai tot scoren.

Go Ahead degradeerde het afgelopen seizoen uit de Eredivisie, maar kreeg op basis van een hoge plaatsing in het Fair Play-klassement zowaar een ticket voor Europees voetbal. De Hongaarse bekerwinnaar bleek echter op eigen veld veel te sterk voor de Eagles, die vooral in defensief opzicht een zwakke indruk maakten. Het duel in de Groupama Arena werd zonder publiek

gespeeld. De Hongaarse club had nog een straf bij de UEFA openstaan. Buiten het stadion waren veel supporters en agenten op de been. Ook in Deventer was het druk. Op De Brink in het oude centrum keken enkele honderden fans naar de uitwedstrijd op een groot videoscherm. Oersupporter Henk de Haan was wel van de partij in Boedapest. Hij won eerder

deze zomer tijdens een supportersavond een droomreis voor twee personen naar Boedapest, maar mocht door de UEFA-sanctie aanvankelijk niet mee. Als ‘interim-commissaris’ internationale betrekkingen’ was De Haan met zijn echtgenote toch nog welkom in het akelig lege stadion.

De Haan liet zich als bestuurslid voor een paar dagen uitgebreid in de Hongaarse watten leggen, maar werd door zijn eigen ploeg bepaald niet verwend. Al in de vierde minuut kwamen de Eagles door een treffer van Zoltán Gera op achterstand. Nog voor de rust voerden Daniel Böde en Attila Busai de score

verder op (3-0). Na de rust ontsnapte Go Ahead aanvankelijk nog aan een grotere nederlaag. De Belg Roland Lamah schoot na ruim een uur een strafschop naast. Vlak voor tijd maakte Zsolt Haraszi er alsnog 4-0 van, waarna Türüç de nul voor de Eagles van het bord haalde: 4-1.

Williams:
Door Muguruza terug in topvorm

LONDEN — Serena Williams is op Wimbledon nog één zege verwijderd van haar vierde Grand Slam-titel op rij. De 33-jarige Amerikaanse hield haar kans op de zogenoemde Serena Slam in stand door een indrukwekkende zege gisteren in de halve finale tegen de kansloze Russin Maria Sjarapova: 6-2, 6-4.

Het teleurstellende en eenzijdige duel duurde nog geen tachtig minuten. De als vierde geplaatste Sjarapova, die haar zeventiende nederlaag op rij incasseerde tegen de vijfvoudige kampioene, serveerde te zwak en speelde met te weinig macht en zuiverheid om haar kwelgeest serieus in de problemen te brengen. Ze wist zelfs niet één breakpoint af te dwingen.

Vragen over de inmiddels veelbesproken ‘Serena Slam’ wilde Williams, die eerder zegevierde bij de majors in New York, Melbourne en Parijs, na haar tennisdemonstratie tegen de ‘arme Maria’ nog niet horen. De 20-voudige Grand Slam-kampioene wil kennelijk de goden op Wimbledon niet verzoeken. “Ik heb in elk geval de eindstrijd gehaald en dat was alweer een tijdje geleden hier. Dus ik ben blij en opgewonden. Ik was vooraf een tikje nerveus, want drie jaar geleden stond ik voor de laatste

Albanië wint
alsnog ‘dronewedstrijd’

LAUSANNE — Albanië krijgt alsnog de zege toegekend van het EK-kwalificatieduel met Servië. De internationale sportrechtbank CAS vindt dat het niet aan de Albanen, maar aan de Serviërs te wijten is dat de wedstrijd in oktober vorig jaar na 41 minuten werd gestaakt. Vandaar dat niet Servië, maar Albanië de reglementaire 3-0 overwinning krijgt toegekend.

Bij een stand van 0-0 landde een drone met een provocerende Albanese vlag op het veld. Daarna bestormden ongeveer vijftien Servische fans het veld. Zij vielen de spelers van Albanië aan, die bovendien werden bekogeld vanaf de tribunes. De Europese voetbalbond UEFA kende de zege toe aan Servië, omdat de Alba-

nen niet verder durfden te spelen. Wel kreeg Servië voor de ongeregeldeheden een boete en drie punten in mindering. Ook moeten de Serviërs twee wedstrijden zonder publiek spelen. Albanië kreeg een boete voor de drone. De voetbalbonden van beide landen stapten vervolgens naar het CAS. De sportrechtbank hield de meeste beslissingen van

de UEFA overeind, behalve de reglementaire nederlaag voor Albanië. De rechters vinden dat de Servische organisatie de veiligheid niet op orde had. Sterker nog, zelfs een steward viel de spelers van Albanië aan, aldus het CAS. Vandaar dat niet de Albanese, maar de Servische bond ‘gezien moet worden als de verantwoordelijke voor de gestaakte wedstrijd’, vindt het CAS. In de poule I, waarin beide landen spelen, zou Albanië daardoor stijgen naar de tweede plaats. Servië zou juist drie punten verliezen en op een treurig saldo van -2 punten komen na vijf wedstrijden.

Tighadouini rond met Málaga

BREDA — NAC-aanvaller Adnane Tighadouini staat voor een vertrek naar Málaga. De clubs zijn er uit en ook Tighadouini heeft overeenstemming met zijn beoogde nieuwe werkgever, zei een woordvoerder

van de Bredase voetbalclub gisteren. Alleen problemen met een bankgarantie staan de overstap nog in de weg. Málaga zou ongeveer 1,2 miljoen euro betalen voor de 22-jarige aanvaller. Tighadouini maakte afgelo-

pen seizoen veel indruk bij de club uit Breda. Terwijl NAC degradeerde wist hij toch nog veertien keer te scoren. In de Spaanse competitie eindigde Málaga afgelopen seizoen op de negende plek.

Bolletjestrui voor Eritreër

LE HAVRE — Dolgelukkig stond Michel Cornelisse gisteren bij de finish van de zesde Touretappe in Le Havre. “Nu weet iedereen dat we meedoen aan de Tour”, zei de ploegleider van MTN-Qhubeka, terwijl zijn renner Daniel Teklehaimanot uit Eritrea op het podium als eerste Afrikaan ooit de bolletjestrui in ontvangst nam.

“We hebben geschiedenis geschreven. We hadden twee plannen vandaag: eerst de bergtrui voor Daniel, dan proberen de rit te winnen met Edvald Boasson Hagen. De geschikteste weg naar de bollentruï was een ontspanning. Drie keer winnen en de trui zou voor hem zijn en het plannetje is gelukt”, genoot Cornelisse, die Boasson Hagen als zevende zag finishen. “We zijn superblij met die trui. Je moet ergens beginnen hè.” Het vertrouwen groeit bij de eerste Afrikaanse ploeg ooit in de Tour. Cornelisse: “We zijn vrij ontspannen, de jongens zijn goed door de eerste dagen gekomen, hier en daar met een valpartij. Maar we worden met de dag optimistischer, want de ritten waarin we echt wat kunnen doen, komen eraan.”



Foto: APPI/Eric Fieberg

Daniel Teklehaimanot onderweg naar Le Havre.

NAC-keeper levert salaris in

BREDA — De veel bekritiseerde NAC-doelman Jelle ten Rouwelaar levert salaris in. De Bredase club heeft dat vandaag gemeld over het resultaat van verschillende gesprekken met de keeper.

Ten Rouwelaar had een bijzonder moeizaam seizoen bij NAC. Hij kreeg 68 doelpunten tegen in het reguliere seizoen en NAC degradeerde via de nacompetitie. Trainer Robert Maaskant twijfelde openlijk aan zijn eerste doelman, maar liet hem onder de lat staan. De keeper wil zich in zijn ne-

gende seizoen bij NAC revancheren. “Iedereen die mij kent weet dat ik een echte NAC-man ben. Het wel en wee van de club gaat mij aan het hart. Ik doe daarom wat mijn gevoel mij zegt en hoop dat de club hierbij gebaat is. Promotie is dit seizoen het allerbelangrijkste”, zegt de geboren Fries op de internetsite van de club. Algemeen directeur Justin Goetzee is blij met het gebaar van Ten Rouwelaar: “Het spreekt voor hem dat hij hier op deze wijze mee om gaat. De discussie rond zijn persoon en zijn contract is hem niet in de koude kleren gaan zitten.”

Marcelo langer
bij Real Madrid

MADRID — Marcelo blijft langer bij Real Madrid. De Braziliaanse verdediger, wiens volledige naam Marcelo Vieira da Silva luidt, heeft een nieuw contract tot en met 2020 ondertekend, zo meldde de Spaanse voetbalclub vandaag. In 2007 debuteerde de nu 27-jarige Braziliaan voor ‘De Koninklijke’ en speelde sindsdien 320 wedstrijden. Hij wist 23 keer te scoren.

FC Utrecht haalt Bayern-speler

UTRECHT — FC Utrecht heeft de Duitse middenvelder Rico Strieder overgenomen van Bayern München. De 23-jarige voetballer heeft in Utrecht een contract voor twee jaar getekend, met een optie voor nog een seizoen.

Strieder komt uit de jeugdopleiding van Bayern, maar kwam niet aan spelen toe in de hoofdmacht. Hij speelde

als aanvoerder in het tweede elftal van de Duitse landskampioen. Technisch manager en hoofdtrainer Erik ten

Hag van FC Utrecht werkte met hem samen in München en is te spreken over de aanwinst: “Rico is een controlerende middenvelder die het positie spel beheerst, waardoor de ploeg kan doorvoetballen. Hij verovert veel ballen en is een goede aanvulling op onze selectie.”



Foto: APPI/Leon Nien

Serena Williams met een venijnige return in haar partij tegen Maria Sjarapova.

Garbine Muguruza kan haar geluk niet op bij het bereiken van de finale van Wimbledon.

keer hier in de halve finale. Maar ik kwam snel goed in mijn spel. Toen Maria beter ging spelen, kon ik mijn niveau ook verhogen. Het was een interessante partij.”

Voordat de Serena Slam binnen is, moet Williams morgen eerst nog afrekenen met de verrassende Spaanse Garbine Muguruza, die op 21-jarige leeftijd voor de eerste keer in haar nog prille loopbaan de finale van een major heeft ge-

haald. “Geweldig voor haar en leuk voor mij”, blikte Williams hoopvol vooruit. “Ze heeft mij vorig jaar op Roland Garros al vroeg in het toernooi verslagen met twee keer 6-2. Mede door haar ben ik weer in topvorm gekomen. Na die nederlaag keerde de motivatie bij mij terug om er weer helemaal voor te gaan. Zij heeft mij dus beter gemaakt.”

De als twintigste geplaatste Muguruza, die gisteren knap in drie sets de Poolse

Agnieszka Radwanska versloeg (6-2 3-6 6-3), kon haar geluk niet op met haar onverwachte finaleplaats. “Ik ben een beetje sprakeloos.

Hier heb ik mijn hele leven van gedroomd en keihard voor gewerkt. Maar nu ik de eindstrijd heb gehaald, wil ik de titel natuurlijk winnen ook.” Muguruza is de eerste Spaanse tennister in de finale van Wimbledon sinds Arantxa Sanchez-Vicario in 1996.